SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diahuebs 13 Februari 2014 - Edicion-8 Vol.19328 1.50
Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com



**Boesten ta canando bek den hospital...**

**Kico ta motibo di su canamento den hospital?**

# ACCIDENTE FATAL ARIBA CAMINDA DI BARCADERA

*Chauffeur a fayecena caminda pa hospital. Ta trata di Generoso Mathias Maduro di 56 aña*



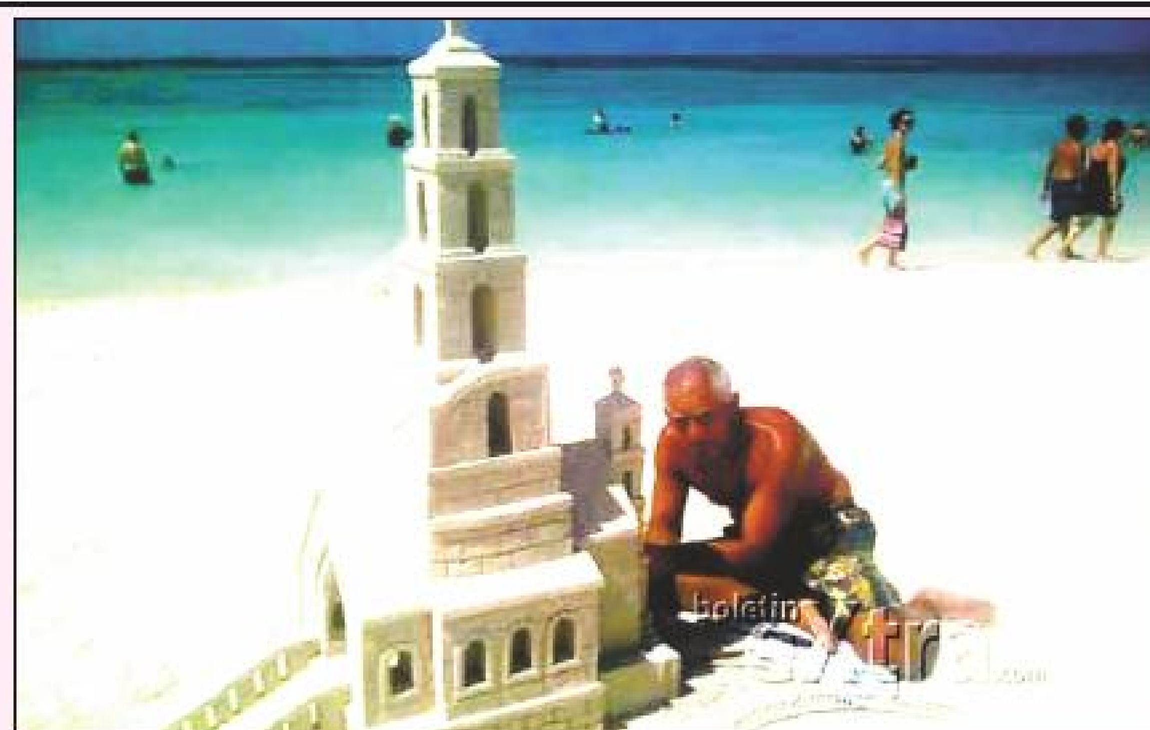


**Banco Central ta bati alarma pa MEGA DEBE!**

## DEBE DI 268 MIYON FLORIN PA TEMPORADA DI CAMPAÑA SO

## Excelente kasteel di santo ariba beach di Marriott

**Traha pa un turista, Marc Mangia, di Estados Unidos**



## Polis ta confirma:

# Accidente fatal ariba caminda di Barcadera

*Chauffeur a fayecena caminda pa hospital. Ta trata di Generoso Mathias Maduro di 56 aña*


















Diarazon alrededor di 2:50 pm a sosode un accidente riba e caminda di Barcadera, na altura di Arugas. Mesora a manda varios unidad di rescate manera Polis Ambulance y Brandweer. Na yegada di Polis, a constata cu tabata tin 3 auto envolvi cu 3 herido. Den dos auto tabata tin hende pega. Un di tercer auto cu tabata pa mala suerte na e sitio tambe a haya. Brandweer a yega mesora na e sitio, pa haci uso di material special, pa corta e autonan y saca e victimanan. Den e Toyota Tercel e chauffeur tabata pega y tabata basta dificil pa a sak'e. Mester a corta e dak pa a sak'e. Den e auto cu a bay den mondi tabata tin un criatura pero danki Dios e no a haya nada. Personal medico a transporta e tres victimanan pa hospital. Mester bisa cu na e sitio mes e paramediconan a cuminsa brinda prome asistencia na e victimanan, mientras cu Polis a duna un man cerando algun cruzada riba caminda grandi pa asina ambulance por a yega hospital mas liher. Lamentablemente, pa 3:32 pm, dr. Hobbelink na Hospital, a constata morto di un di e victimanan, na bida yama Generoso Mathias Maduro, naci na Aruba dia 2 di Juli 1957. Fiscal mr. Zondervan a tuma e curpa den beslag den cuadro di e investigacion. Departamento di trafico ta conduciendo e investigacion, pa por deduci exactamente con e accidente a sosode. Velocidad halto sigur a hunga rol. Comentario na e sitio tabata bisa cu e Tercel tabata bayendo hopi duro. Cualkier testigo cu lo por tin mas informacion, ta bon bini pa comparti esaki nan cu e expertonan di Departamento di Trafico. Cuerpo Policial Aruba ta extende palabranan di condolencia na famianan di e fayecido. Esaki ta bira e prome morto den trafico di nos isla.


AMBULANCE
boletin eXtra.com


VETERINAIRE DIENST
NAGICO INSURANCES
boletin eXtra.com


BECKHAM
23
boletin eXtra.com


BRANDWEER ARUBA
boletin eXtra.com


boletin eXtra.com

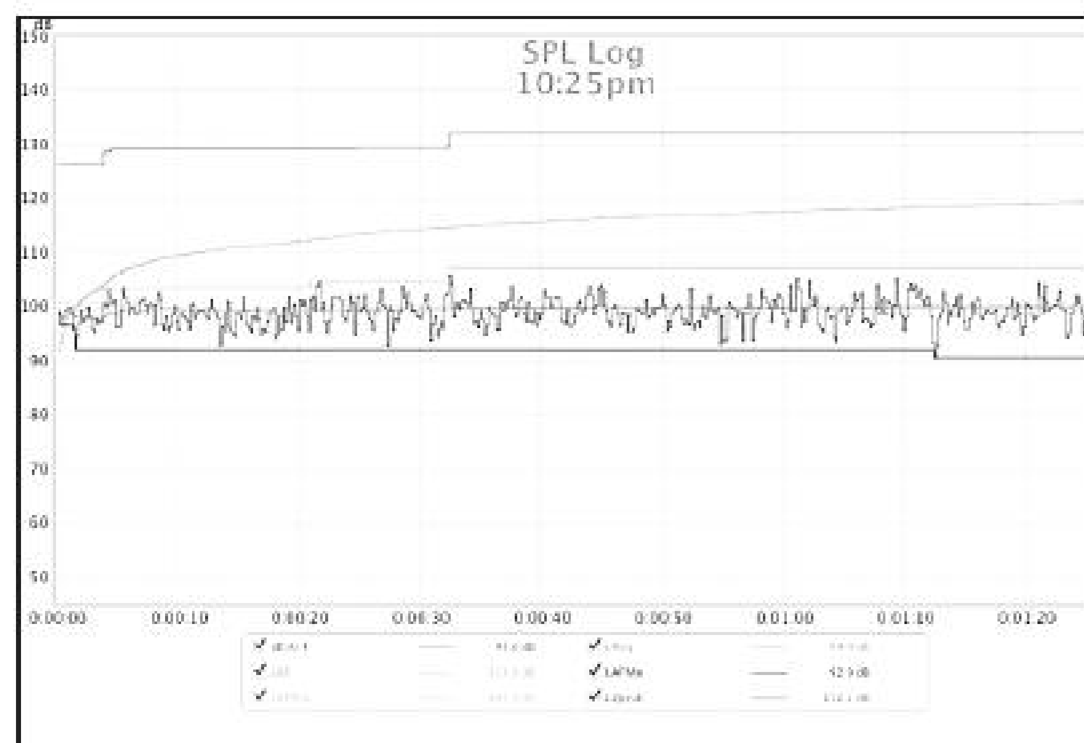

boletin eXtra.com


boletin eXtra.com



# Tin keho riba banda Duro..

## Su sound engineer a pone sound di mas fuerte ayeranochi




Ariba facebook por sigui un grupo lidera pa Ishwar Daryanani kende hunto cu un parlamentario, Desiree Croes y Benvinda de Sousa kier haci control pa mira si ta cumpli cu nos leynan. Ayera Daryanani a post e resultado y ta mustra cu e sound engineer di banda Duro no tabata tin piedad y a blaas e speakernan totalmente. Esaki ta e midi cu Duro a marca. E grupo lo sigui controla full carnaval pa na final bini cu un rapport.

# Grislynn Hernandes, ganadora di promocion di Extreme Home




Extreme Home pa 3 siman a core un promocion pa dia di San Valentin riba su Facebook. E promocion a reach un amplio cantidad di hende na Aruba pero manera den tur actividad promocional mester tin un ganador. Den e ocasion aki nos ta bisa Grislynn Hernandes pabien y goza e dia special di amor y amistad. Extreme Home ta un compania cu ta ofrece un variacion di articulo di cas manera porta y bentana di aluminium, tegels di porselanato y cushina cu ta wordo diseña segun bo gusto. Extreme Home ta situa na Caya Ernesto Petronia 74-W1. Pa mas informacion por yama nos na Tel. 588- 1686 y por sigui nos via nos Facebook.com/ etremehomearuba

### Problema den oficina di DIMAS...

# Ladron a horta Galaxy tablet na DIMAS

E dama F.P. diamars 14.40, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su Galaxy Tablet cu a wordo horta den e oficina di DIMAS den Wilhelminastraat. El'a bisa cu el' a pone charge y a lanta un rato pa bay haci un pregunta cu e mester a yena. Ora cu el'a bay sinta bek, e tablet a somenta. Polis a tuma su keho.






Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante 14 februari 2014 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela Sint Maartenstraat 14. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



# Registro Civil y Censo

Desde 23 di september 2009 a introduci cuatro fingerprint digital den e paspoort Hulandes. Entrante 20 di januari 2014 esaki a wordo reduci na dos fingerprint digital den Reino Hulandes. E paspoort lo tin solamente dos fingerprint digital. Den e paspoort modelo nobo, e peticionario lo mester laga pone solamente su fingerprint digital di su wijsvinger robes y drechi.

**Otrocambionan**

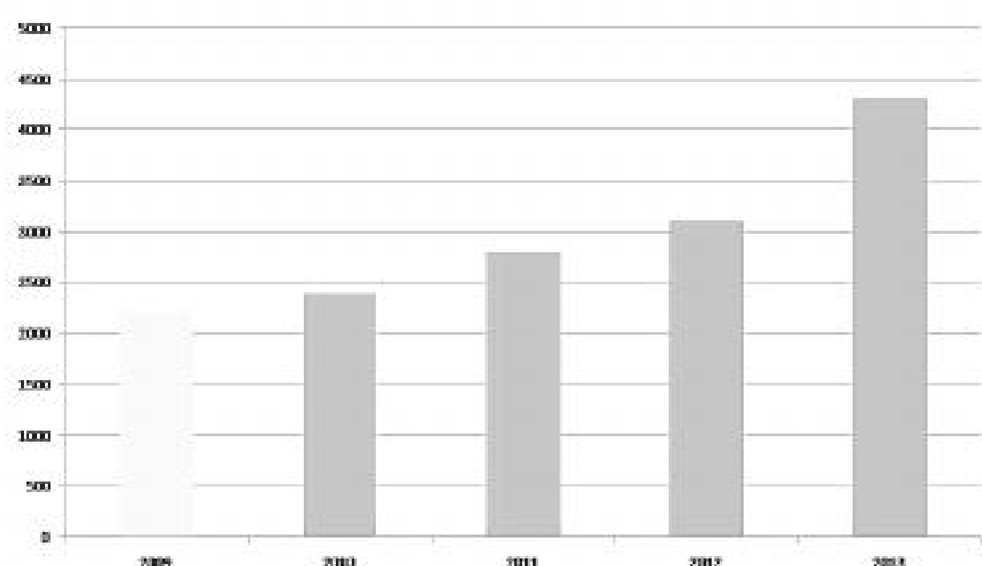
Antes tur paspoort tabata valido pa cinco aña. Entrante 9 di maart 2014 venidero e paspoort pa personanan riba 18 aña lo bira valido pa un periodo di dies aña. Pa personanan menor di edad (bou di 18 aña) e validez lo keda cinco aña.
E gastonan pa paspoort actualmente ta Afl 115,- . Door di e cambionan den ley di paspoort di Reino Hulandes, e tarifa cu Aruba tin cu paga pa cada paspoort a subi. Censo a avisa gobierno di e cambio aki y gobierno lo tin cu dicidi riba e cambio di tarifa y prijs nobo pa paspoort.

**No lo por tuma peticion pa paspoort dia 6 y 7 di maart 2014**

En conexion cu e cambio di ley aki, dia 6 y 7 di maart 2014 no lo por tuma peticion pa paspoort. Dia 10 di maart 2014 lo sigui atende tur peticion atrobe.

### Banco Central ta bati alarma pa MEGA DEBE!

# DEBE DI 268 MIYON FLORIN PA TEMPORADA DI CAMPAÑA SO




Banco Central di Aruba siman pasa a publica su rapport pa di 3 kwartaal 2013. Un rapport alarmante. Esaki ta e conclusionnan mas importante: MEGA debe di pais Aruba ta 3.420 miyon florin, un aumento di 268 miyon florin cu ta 8.5% den apenas 3 luna, e 3 lunanan di eleccion! Aki por mira pues con iresponsabel Mike Eman y su gabinete a malgasta placa di pueblo pa campaña. Banco Central ta remarca tambe cu entrada di belasting di gobierno a baha cu 10.6 miyon, pasobra economia ta stagna. Sinembargo gobierno a logra saca 14.4 miyon EXTRA di dividendo di companianan estatal pa asina compensa e perdida di entrada di belasting. No lubida cu e gobierno aki a priminti cu lo no saca dividendo mas di companianan estatal. Tambe ta hopi remarcabel cu gasto di salario di gobierno a aumenta cu 16 miyon den apenas 3 luna den e periodo di Juni 2013 pa September 2013. Pues hustamente e 3 lunana di eleccion, den cual pa 16 miyon florin Mike Eman y su gobierno a tuma hende den servicio, ofrece nan un contract basta cu henter famia vota pa nan. Mes momento bo ta mira cu gobierno no ta pagando AZV, pasobra den e periodo di Juni pa September 2013 a haci menos pago na AZV. AZV ya a manda carta caba pa gobierno cu nan no por garantiza un bon calidad di cuido asina. Pero gobierno mester a usa e placa pa cumpra voto. Den e tercer kwartaal so e deficit financiero ta 134 miyon florin, esaki ta e buraco cu ta wordo crea den presupuesto, anto esaki ta solamente 3 luna! E rapport di Banco Central ta wordo analiza ainda pa expertonan y mientras tanto Gobierno Hulandes a wordo avisa caba. MEP ta tene gobierno Hulandes co-responsabel pa esaki, pasobra nan a tene man mucho riba cabez di Mike Eman pa sigui hipoteca nos pais. Ademas, cu gobierno Hulandes a hunga un papel crucial durante ultimo eleccion dunando e impresion cu e gobierno di Mike Eman ta un bon gobierno. Nos tur tabata sa e berdad, pero Mike ta manipula e pueblo y gobierno Hlandes ta yud'e den esey. E culpable mayor di e desaster financiero aki ta MIKE EMAN y su gabinete! http://www.cbaruba.org/cba/readBlob.do?id=3033

# NOTICIA POLICIAL

## Polis ta scual doño di restaurant cu a laga awa bay riba caminda

Asistencia di Polis di Bario a wordo pidi diamars pa 13.00, na Madiki na Ban Ban Café, aunda e bisiñanan a haya molester di plas di awa cu ta keda para dilanti nan cas. Na e sitio e habitante a mustra e plas di awa cu probablemente ta sali for di e café. Polis a papia cu e doño di Ban Ban Café cu a bisa cu nan a haci e restaurant limpi y e no sa cu e awa a bay para dilanti casnan di bisiña. El'a bisa cu e lo manda hende bin trece santo pa tira riba e awa y a priminti di no haci'e mas. C. a wordo gescual y a haya un advertencia.

## Turista a bira victima di ladronicia

E homber P.H. naci na USA di 41 aña, diamars pa 14.05, a bay warda di San Nicolas pa duna keho di ladronicia di su pertenencianan. Segun e ta bisa, cu pa mas o menos 10.30, el'a bay windsurf na haltura di Boca Grandi y mas o menos 11.15, el'a constata cu e glas dilanti di e auto tabata kibra. Nan a bay cu un tas den cual tabata tin un Iphone 5, su cartera cu 250 US Dollar y 4 creditcard. Polis a tuma e keho.

## Hombernan sospechoso na Texaso Sasaki

Presencia di Polis a wordo pidi diamars pa 16.30, na Texaco Sasaki pa personanan sospechoso. Na e sitio e trahador B. a bisa cu cinco persona di nacionalidad Venezolano a bin na Texaco y a puntra si nan por pasa nan visa door di e bancomatico pa nan haya placa. B. a bisa cu manager a nenga y nan a purba otro hende pa haci'e pa nan. Na yegada Polisnan no a topa cu e cinco hendenan mas.



## Grupo di homber ta core horta cosnan di turista riba strand

Presencia di Polis a wordo pidi diamars pa 17.00 na haltura di Eagle Beach pa un ladronicia. Na e sitio e turista di Slovenia di 42 aña, a bisa polisnan cu cuatro homber den un auto blanco tabata pega na e palapa unda e tabata sinta. Ora cu e homber a mira N. bao di e palapa, el'a cana bay. El'a bisa cu el'a laga su tas cu contenido bao di e palapa. Ora cu el'a bolbe, e tas a disparce y e auto a bay. Den e rugtas e tabata tin un cartera cu 60 dollar, algun paña, un holoshi chikito Calvin Klein y un yabi di e apartamento, unda e ta hospeda. Segun su declaracion riba e yabi tin e nomber di e lugar unda e ta keda. Polisnan a bay controla cune na e apartamento, pero no tabata tin nada particular.

## Señora a stroba ladronnan bay cu su speaker

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars pa 21.05 na Sibeliusstraat, unda ladronnan a purba bay cu dos speaker for di balcon. Na e cas e doño a bisa cu pa mas o menos 21.00, ora cu e tabata mira television, el'a tende zonido duro den cura. El'a bay controla y a mira un homber ta bula su cura. Den su balcon el'a nota cu e speakernan a wordo hala for di nan lugar. El'a duna descripcion di e homber. Polis a busca den vecindario, pero no a topa cune.

## Ladron a mira habitante y a core bay

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars pa 22.43 na un cas na Palm Beach pa un homber sospechoso. Na e sitio e habitante R. a bisa cu diez minuut prome, el'a mira un homber color scur, bisti cu carson di kakhi den su cura. Ora cu e sospechoso a mira R. el'a core bay direccion panort y a drenta den un cas den construccion. R. a bisa cu el'a keda cu miedo y atento, como cu un siman prome su bisiña a haya bishita indesea. Polisnan a bay busca den vecindario pa busca e homber, pero no a topa cun'e.

## Destruccion na porta di cas

Presencia di Polis a wordo pidi diamars pa 20.13 na un cas den Caya Butishi pa un kiebro. Na e sitio e muher L. a bisa cu pa mas o menos 18:00 el'a bay misa y ora cu el'a bolbe, su yiu homber a bise cu tres persona desconoci a bin na e cas y a kibra cuatro shutter di e porta dilanti cu un obheto duro. Ora cu el'a sali for di su kamber, e sospechosonan a core bay. L. a bisa cu un rato prome cu patruya a bin na e cas, tabata tin un Nissan Sentra color shinishi A-31707, para na un distancia den e caya. Un mucha muher desconoci a baha for di e auto. E mucha muher a manda palabranan di insulto den su direccion. L. a sospecha cu e destruccion, tin di haber cu e pleito entre su yiu homber y e mucha muher J.C. cu ta biba den Caya Bohi. Polis a tuma keho di destruccion.

### HIPOCRECIA DI BABA HERDE:

# CASA DI BABA TA DEFENDE WESTIN Y URIRAMA; UNDA BABA MES TA?



Baba Herde ta colmo di hipocrecia. En vez di hac su trabao como Parlamentario di controla gobierno, su teima ta riba lider di MEP. No ta pasa un siman cu Baba Herde no ta skirbi articulonan masha baho mes den cual e kier kibra credibilidad di nos lider, yen di mentira. Constantemente Baba ta colga na saya di nos lider. Ningun hende ta ker'e mas mientras tanto. Tur hende ta tum'e pa un comediante 'first class'.

Baba Herde mester realiza cu e credibilidad di dje mes y di su ministernan cu e ta defende, ta tur na werki. Con bo ta cataloga un hende homber, cu supuestamente ta bringa pa un cos y su propio casa ta bringa pa net contrario? Baba supuestamente kier sali na defensa di trahadornan di Westin, pero su mesun casa ta e abogado cu ta bringa trahadornan di Westin na unda nan ta gana miyones.

Baba supuestamente kier sali na defensa di esnan cu ta biba na Noord, pero su propio casa ta director di e companianan cu ta bay pone molina di biento na Noord tambe na unda nan ta gana miyones.

Baba mester cuminsa defini kico e ta: carni o pisca. E cuenta aki di ta manera un ping pong mey mey di dos extremo ta hopi confuso y ta mustra cu e no tin ni weso di lomba ni credibilidad. Na final di cuenta, mesun cos cu tur den AVP ta e "green" ta conta, den e caso aki e miyones di dollar "green" cu su casa ta gana cu tanto caso asina contra e pueblo humilde. E miyones cu ta duna Baba un bida di luho cu e tin, aparte di su tantisimo pensioennan cu e ta goza di dje. No lo straña ningun hende si entre Baba y su casa nan dos so ta claba riba 30 mil florin tur tur luna! Esey ta un homber cu ta bay sali na defensa di su pueblo? No kere! Baba ta lucha pa mantene e miyones di su casa!

# Lugar di gym a haya bishita di ladron

Presencia di Polis a wordo pidi diamars pa 5.45 na L.G.Smith Blvd. den un lugar di gym pa un ladronica. Na e sitio e doño A. di e gym Curpus Sanus, a bisa cu dia 10 di Februari pa 23.00 el'a cera e lugar na yabi y a lagu'e intacto. Dia 11 di Febr. banda di 5.00, el'a constata cu su computer y tambe su scanner di kaarchi a wordo horta y tambe algun bebida. El'a bisa polisnan cu e ladronnan a purba bay tambe cu e television cu ta pega na muraya, pero no a logra. Den e lugar tin camara di seguridad.

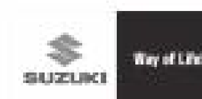
# Oficina di dokter bishita pa ladron

Central a manda Polisnan diamars pa 7.51 na un lugar den Caya Loy Arends pa un kiebro. Ora cu Polisnan a yega, nan a mira cu ta un oficial di consulta di un cirujano. E muher K. kende ta secretaria a bisa polisnan cu e cirujano a pasa controla e lugar prome cu el'a bay traha. Un rato despues ladronnan a drenta paden. E tin autorizacion na nomber di e doño duna keho. Polisnan a mira cu e porta cu dobbel glas dilanti tabata kibra y tabata tin un pida beton den e lugar. Tras di e bali nan a ristra den diferente lachi. Un trahador di Benjamin Security a bin controla como cu e alarma a activa. Segun K. nan a haya un tip cu testigonan a mira e ladron. Polisnan a tuma e informacion riba e keho. Recherche a wordo poni na haltura.



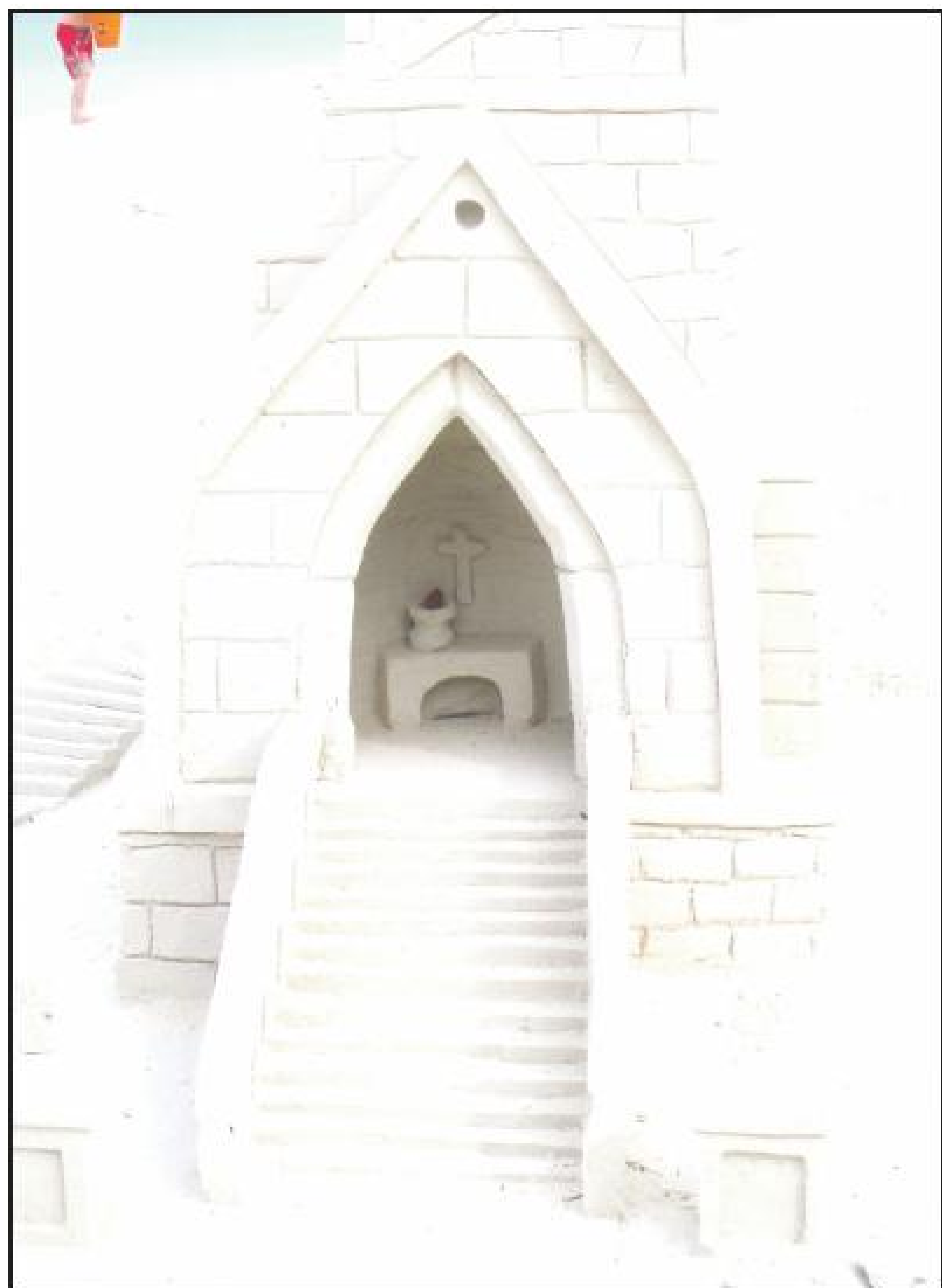






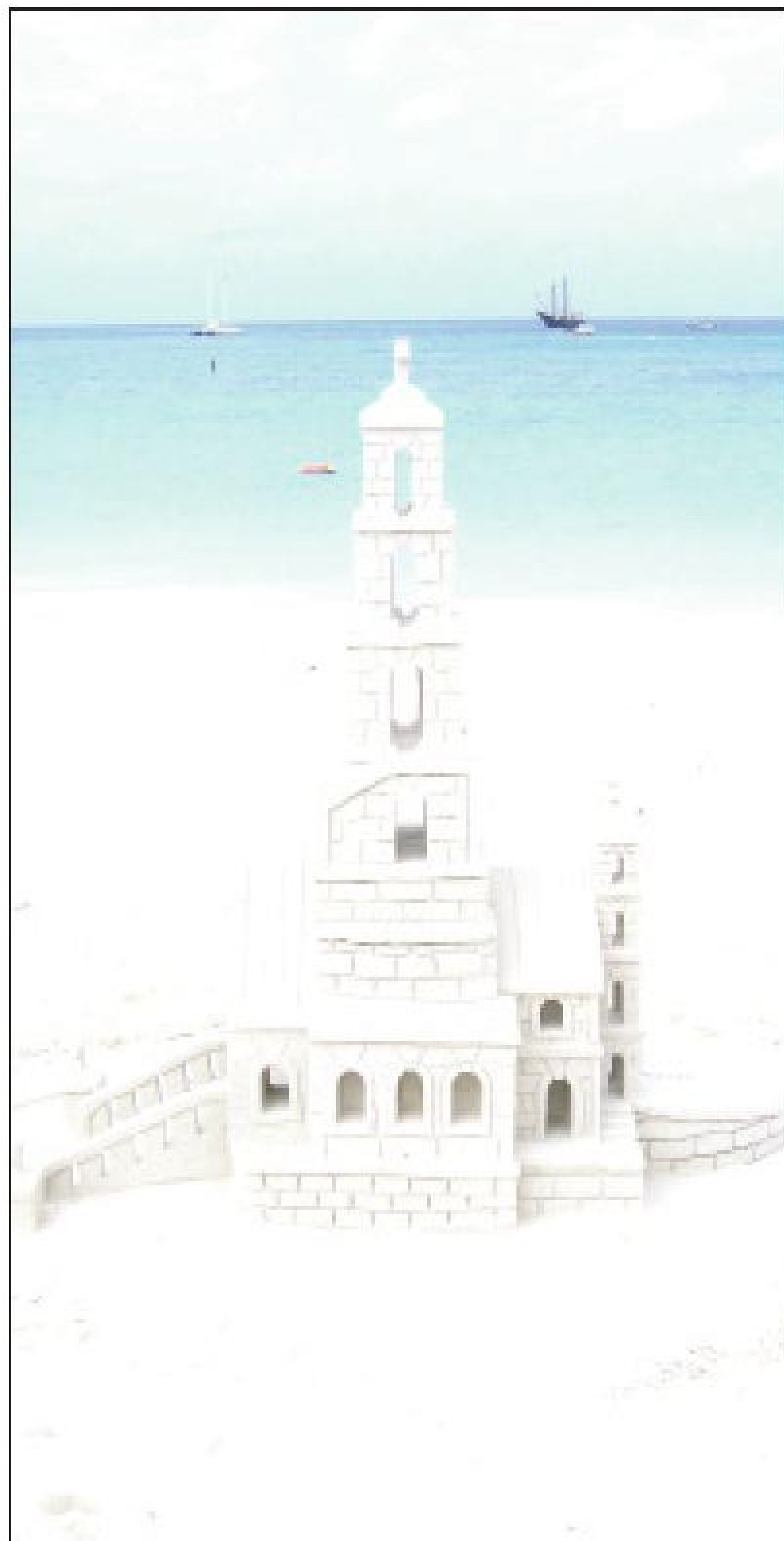
# Excelente kasteel di santo ariba beach di Marriott Ocean Club

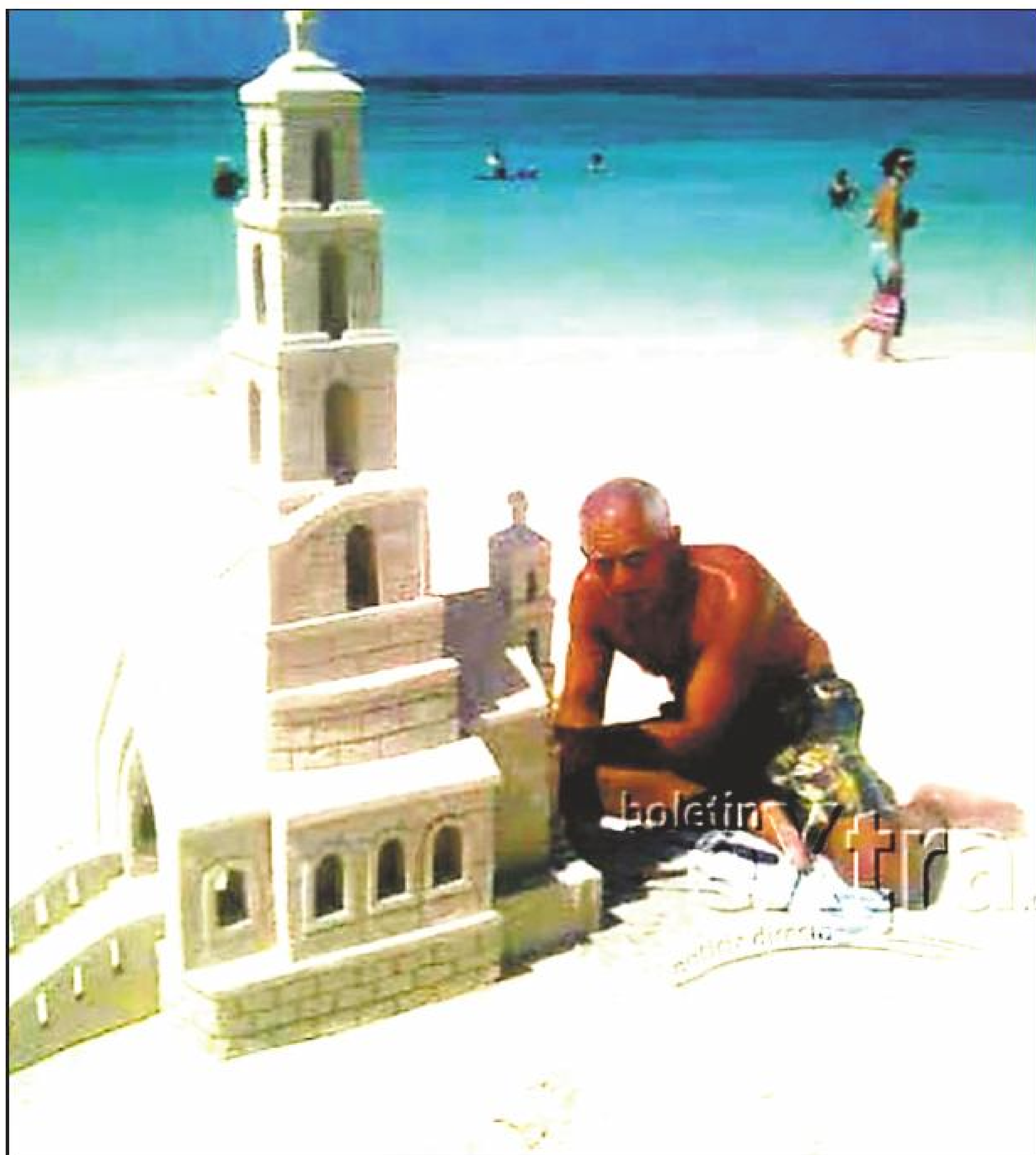
## Traha pa un turista, Marc Mangia, di Estados Unidos

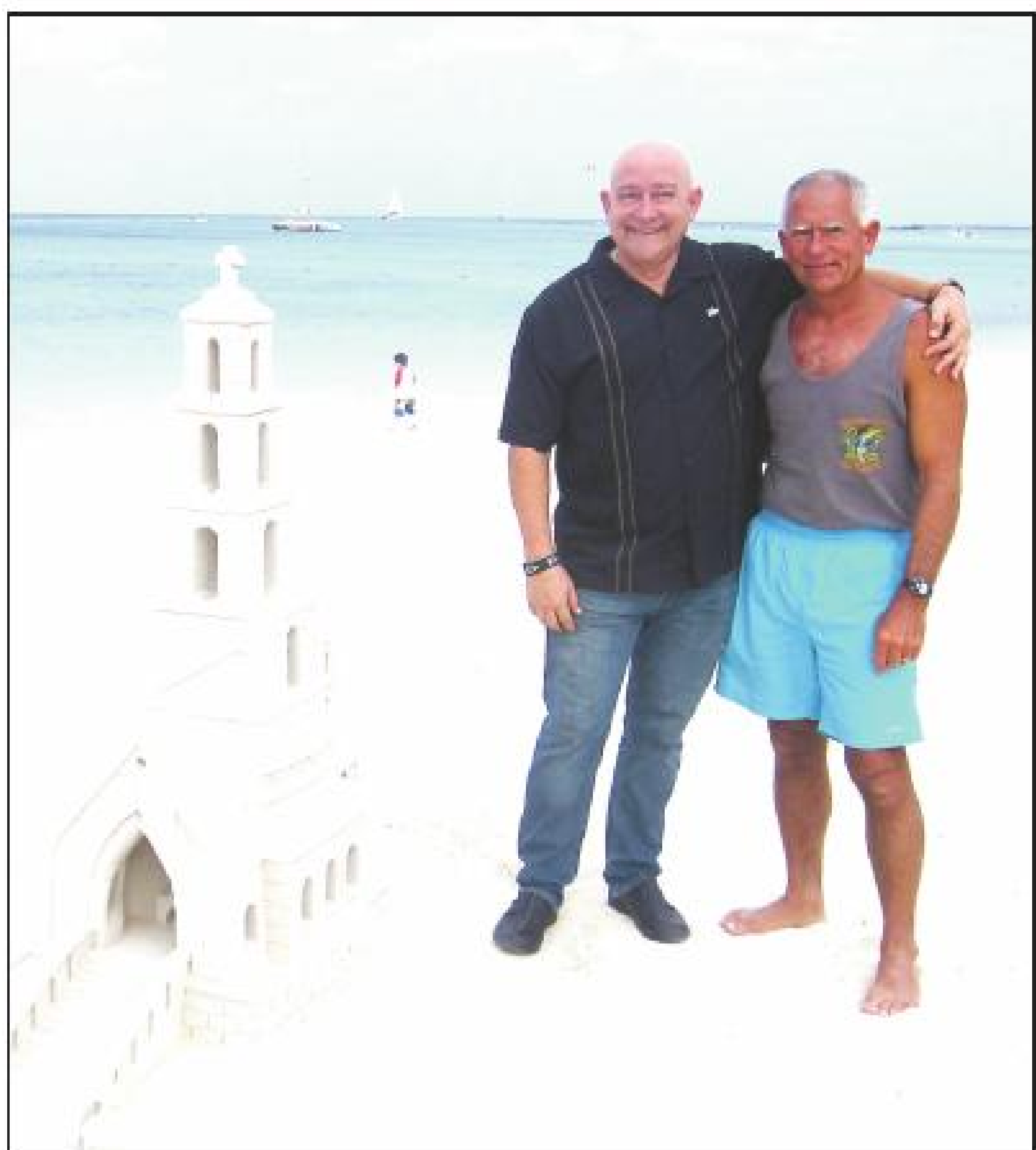


Actualmente ainda por aprecia un bunita kasteel di santo ariba e beach di Marriott Ocean Club. E kasteel di santo aki a wordo traha door di sr. Marc Mangia di Estados Unidos cu ta hospedando na Marriott Ocean Club. Durante un ceremonia den lobby di e hotel e huespednan a comenta di e famoso kasteel aki cu sr. Ricardo Croes di ATA cu tabata haciendo un ceremonia y nan a provecha di saca algun potret hunto cu Marc y su kasteel. Sr. Mangia ta comenta cu e kasteel a wordo traha den 6 x dia cu hopi dedicacion y tools nan cu el'a trece Aruba. Marc tambe lo cuminsa competi den

e arte di sand Castle den futuro.







# Garnier a regala tur e participantenan di Eleccion di Reina un bunita tas cu producto







Diasabra anochi ultimo, Club Caiquetio tabata anfitrion di e bunita eleccion di Reina di Mary Joan Foundation, unda cu 7 dama luchadora y decisivo pa sigui celebra bida a haci nan presentacion. Un publico grandi tabata presente pa brinda apoyo na nan candidata preferi y finalmente den e oranan laat di anochi, sra. Mirna Tromp, ta logra gana e titulo maximo di Reina di Mary Joan Foundation y tambe a gana e titulo di Reina Popular. Como e 1st Runner up a keda Jacqueline Kwidama cu tambe a logra bay cu e titulonan di: Best Show y Best Speech. Como 2nd Runner up a keda Omayra Werleman cu a gana tambe e titulo di Best Costume. Soraya Rios a gana e titulo di Reina Fotogenica, Rosa Wernet a logra bira Reina Amistad, Maricella Trimon a gana e titulo di Best Make-up, Beatrix Tromp a logra gana e titulo di Reina di Facebook, unda cu conta tanto 'likes' y 'shares' pa saca e ganado y tambe a gana e titulo di esun cu mas a bende kaarchi. Garnier ta aplaudi y admira cada un di e damanan aki, cu sigur ta un reina riba nan mes caba y a sa di duna un tremendo presentacion, mensahe y speranza pa tur otro dama cu tambe ta pasando den e lucha contra cancer di pecho. Na final Garnier a haci entrega di un bunita tas, completamente yena cu su productonan, cu sigur lo tin bon uso cerca cada un di nan.




# Expresa bo amor pa tur hende den nos medionan




Dia di San Valentino ta den porta y e aña aki atrobe nos medionan ta brinda bo e oportunidad pa expresa bo amor na bo pareha, casa, compañer@, amig@, famia, yiunan, mayornan etc Manda nos bo poesia y un potret na nos email: solodipueblo@gmail.com y asina nos ta publica esaki pa bo den e corant mas lesa cu ta Solo di Pueblo como tambe riba nos pagina web www.boletinextra.com Expresa bo amor ariba Dia di San Valentino. Feliz dia di Amor y Amistad di parti nos medionan.




# Dia 14 di Februari 2014 lo aparece den Corte di Prome Instancia

**Pa 8:15 am:** A.A.G.R.: Uitspraak.
**Pa 8:15 am:** J.E.H.: Uitspraak.

**Pa 8:30 am:** M.J.F.M. ta wordo acusa di posesion di cocaine y di hennep riba 6 di December 2013. Ademas e ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan riba 6 di December 2013.

**Pa 9:00 am:** A.R.H. ta wordo acusa di intencionalmente dal un persona varios biaha cu mokete na su wowo y/of cara y/of cabez, mientras e tabata tene un cuchiu skerpi den su man y a corta e persona bao di e wowo riba 26 di November 2013.

**Pa 9:30 am:** M.J.B. ta wordo acusa di a destrui showcase di un panaderia riba 4 di Juni 2012.
**Pa 10:00 am:** C.A.G. ta wordo acusa di a intencionalmente keda sin cumpli cu ordo di un polis riba 8 di Januari 2012 y di a, despues di a wordo ordena pa duna contesta, a keda sin haci esaki of a contesta na un manera grosero.

**Pa 10:30 am:** T.F.A.A. ta wordo acusa di a planta Cannabis den e periodo di 15 te 20 di April 2013, hunto cu un otro of otronan. E ta wordo acusa di tabatin hennep den su posesion den e periodo menciona, conhuntamente cu un otro of otronan.

**Pa 11:00 am:** G.F.J.M. ta wordo acusa di kiebro den un cas riba 20 di Augustus 2013, conhuntamente cu un otro of otronan, y destruccion di un porta y/of un bentana y/of un plachi di palo.

**Pa 11:30 am:** M.M.v.d.B. ta wordo acusa di posesion di un of mas arma di candela riba 17 di Februari 2013, conhuntamente cu un otro of otronan. E ta wordo acusa di a menaza un y/of dos persona cu un arma di candela riba 17 di Februari 2013, hunto cu un otro of otronan. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di cocaine y hennep riba e fecha ya menciona.

# Boesten ta canando bek den hospital...

### Kico ta motibo di su canamento den hospital?



Dia 31 di Juli 2012 ex - director di Hospital sr. Boesten a despedi di hospital. E tempo aya nos por corda cu tabata tin basta problema cune pa loke ta trata su visionnan pa cu hospital. Hasta a ser bisa di su negoshi formal cu a wordo haci of a permiti pa wordo haci. No solamente esey, pero e importacion di varios Hulandes cu tabata haya trabao y parce strobando nos Arubianonan di segura un trabao. E tempo aya e sindicato tabata basta stricto cu Boesten y na varios ocasion a manifesta contra su decisionnan y tambe contra su decision pa nenga aumento. Ora a kere cu Boesten a despedi y a bay, por a tuma nota cu Boesten ta bek y ta canando den hospital. Kico e ta haciendo? Trahando como consultant?

Esakinan ta preguntanan basta interesante. Of acaso Boesten mes lo bira director bek di hospital?

# Prome dia di Caiso & Soca 2014 na Carnaval Village











## DEPARTAMENTO DI ADUANA TA INFORMA

# Cambionan den e "Tarief van invoerrechten"

Pa medio di e comunicado aki Departamento di Aduana Aruba ta informa su clientenan di lo siguiente: Cada 5 aña riba nivel internacional e sistema harmoniza di nomenclatura di "World Customs Organisation" ta wordo adapta. Esey ta encera cu ta bin diferente cambio den e nomenclatura y consecuentemente den e "tarief van invoerrechten" di Aruba tambe.

E version nobo di e "tarief van invoerrechten" adapta na e ultimo cambionan di e sistema harmoniza di nomenclatura lo drenta na vigor dialuna 17 Februari 2014. Tur cliente por haya un lista di tur e cambionan y e version nobo di e "tarief van invoerrechten" riba e website di Douane cu ta www.douane.aw of www.cuerpodiaduana.com.

---

# Cilinder di gas a disparce for di cas

Presencia di Polis a wordo pidi diamars pa 6.15, na uncas den Caya Butishi pa un ladronicia. Na e cas e muher L. a bisa polisnan cu ladronnan a bay cu su cilinder di gas cu tabata para pabao di e cas. Polis a tuma su keho.

# Ladronnan ta drenta den cas na Sabana Liber

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars pa 23.50, na un cas na Sabana Liber pa un ladronicia. Na e sitio e muher G. a bisa cu ora cu el'a yega cas, el'a mira luz den su cas cendi. Ora cu el'a bay controla, el'a mira cu e porta patras tabata habri. Tambe el'a nota cu desconocirnan a forza e bentana di su kamber pa drenta paden. Segun el'a bisa cu nan a bay cu algun articulo, entre otro un X box preto, un flatscreen LG, un paar di zapato y paña. Departamento di Recherché a wordo poni na haltura.

# Mucha atraca y corta cu cuchiu

E mucha homber V.T.O. naci na Aruba di 14 aña, diamars 12.30, a bay warda di Polis na San Nicolas y a bisa cu e homber cu yama Keano hunto cu dos otro mucha homber desconoci a horta su bicicleta. Segun el'a bisa cu nan a cort'e na su braza cu un cuchiu y nan a bay cu su bisicleta. Polisnan a bis'e pa e bay Centro Medico pa tratamento y despues bin duna keho. E bicicleta oranje di e marca Red Nek, riemnan grandi di 20-inch. E caso tin atencion di Polis.

# Kia Motors Global ta aumenta su venta cu 2.6% den Januari



Kia Motors Corporation ta anuncia cu benta mundial pa Januari 2014 ta yega un record di 216.606 unidad bendi. Cual ta un crecemento di 2.6% compara cu Januari 2013.

Den Januari Kia a post su crecemento na China cu un 8.5% cual ta 40,173 unidad bendi. Europa tambe tin un crecemento di 2.7% cu ta equivalante na 39,093 unidad, Mercado general, 2.4% equivalente na 40,173 unidad y Norte America cu un crecemento di 2.3% cual ta 40,894 unidad bendi. Kia su Best Selling Model pa Januari 2014 ta e Kia Cerato cu un total di 38,104 unidad bendi. Na Segundo lugar e Kia Rio cu un total di 36,400 unidad bendi, sigui pa e Sportage (33,315), Optima (18,144) y e Sorento (13,860). Thomas Oh, Executive Vice President & COO di Kia Motors Corporation ta bisa, "E ta stimulante pa cuminsa 2014 cu benta positivo den tur nos mercado nan mas grandi. E marca Kia berdaderamente a evoluciona su mes y ta profila su mes como un "major mainstream player" den industria

| | January 2014 | January 2013 | Year-on-Year Change |
|---|---|---|---|
| Global Sales | 216,606 | 211,088 | 2.6% |
| Overseas Sales | 182,606 | 174,838 | 4.4% |
| **By Vehicle Category (Overseas Sales)** | | | |
| Passenger | 115,753 | 111,674 | 3.7% |
| RV | 63,019 | 59,253 | 6.4% |
| Commercial | 3,834 | 3,911 | -2.0% |
| **By Region** | | | |
| North America | 40,894 | 39,975 | 2.3% |
| Europe | 39,093 | 38,059 | 2.7% |
| China | 62,446 | 57,575 | 8.5% |
| General Markets | 40,173 | 39,229 | 2.4% |
| Domestic/Korea | 34,000 | 36,250 | -6.2% |

Top 5 Selling Cars Overseas

| Rank | Model | January 2014 Sales Units |
|---|---|---|
| 1 | Cerato | 38,104 |
| 2 | Rio | 36,400 |
| 3 | Sportage | 33,315 |
| 4 | Optima | 18,144 |
| 5 | Sorento | 13,860 |

durante ultimo aña nan. Productonan nobo cu un character sorprendente ta cover full e 'spectrum', for di e.o. e lanzamento di e K900 (Kia Quoris) luxury sedan na Estados Unidos, y te cu e mas reciente lanzamento di KIA cual ta e prome 'global full-electric vehicle' Soul EV, esaki lo haci su debut riba mercado mas laat den e aña aki. Nos ta ancioso pa sigui deleita e consumidor di auto rond mundo pa 2014."

Topcar N.V. ta un compañía local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto Nissan y Kia. Topcar tambe ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di venta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparabel ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Pasa Showroom den Caya Ernesto Petronia 21 of yama na 582-4203/5823747 of manda un email info@topcar-aruba.com pa mas información of like nos pagina riba Facebook: Kia Motors Aruba

### Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

# Pueblo no sa a costo di kico Aruba lo bay 100% riba energia alternativa na 2020

## Preguntanan ofical haci na Minister Eman pa brinda claridad

Na varios ocasion nos por scucha Ministernan Eman y De Meza bisa cu Aruba lo bay 100% riba energia alternativa na 2020. Asina e dos mandatarionan aki ta splica mundo tambe ora nan bishita e foronan nacional y internacional. Pero e mandatarionan aki no a tuma tempo pa splica Parlamento y tampoco e Pueblo di Aruba en general cual ta e proyectonan; cual ta e pasonan cu lo wordo tuma y a costo di kico Aruba lo alcanza e 100% aki 6 aña. Pa e motibo aki nos a haci preguntanan oficial na nos Minister Eman pa asina brinda claridad. Nos a tuma nota cu Carbon War Room a traha un rapport "Smart Growth Pathways: Building a Green Platform for Sustainable Aruba" den cual nan ta describi cual ta e pasonan cu nos Pais por tuma. Pero e rapport aki niun dia a wordo manda of splica den Parlamento pa Pueblo por a tuma nota di dje. Mester menciona cu e rapport aki a wordo financia pa e Postcode Lotterij di Hulanda kende a paga mas di 3 miyon euro di nan potchi, destina pa bon causa pa haci e rapport aki un realidad. Sinembargo e realidad na nos Pais awor aki ta cu tin 1000 pa 2000 meter di coriente cu ta wordo corta. E realidad tambe ta cu e proyecto di Urirama ta sigui sin cu ta importa cu tereno berde ta bay perdi y hende su salud ta wordo exponi na peliger. Nos tin un dump na Parkietenbos cu ta pa su cuenta, unda a saca plug di un machine na 2009 y na unda no ta worry mas cu e molester cu e sushi na candela ta trece cune pa esnan den cercania di e dump. Y realidad tambe ta cu



na nos Pais ainda no tin un ley pa protege nos medio ambiente. Pesey con Ministernan Eman y De Meza por papia di bay riba 100% energia alternativo, si e cosnan basico mes no ta regla na nos Pais? Ademas cu a laga traha un rapport miyonario via Carbon War Room, na TNO Aruba tin un delegacion permanente di 10 persona ta cana rond pa cual Pueblo mes no sa kico nan ta haciendo y cuanto gasto esaki ta trece cune pa nos, ya cu te ainda Minister Eman no por entrega un copia di e contract cu TNO na Parlamento di Aruba. Awor hasta Phillips a mustra interes pa bin join TNO na Aruba, pero niun hende sa pa haci kico y ken ta paga e gastonan aki. Cu nos Pais ta bay e rumbo di energia alternativo no ta algo malo. Pero Pueblo mester por sa a costo di kico esaki ta bay, cual pasonan ta wordo tuma y specialmente cuanto esaki ta costa e Pueblo aki. Vooral ora bo mira e sumanan cuantioso cu ta wordo envolvi den esaki, bo ta puntra bo mes si e sumanan miyonario aki no lo tabata mihor inverti den yuda esnan cu no por paga coriente of pa traha vivienda y schoolnan cu ta necesidadnan grandi na nos Pais. Ta keda awor na nos Minister President Eman pa contesta e preguntanan oficial haci na su persona riba e tema aki y tambe pa splica na placa chikito a costo di kiko Aruba lo bay 100% riba energia alternativa na 2020.

**Vragen aan de Minister President**

Uw kabinet streeft naar een volledig duurzame economie, waarbij Aruba in 2020 100% overstapt naar duurzame energie. Zo heeft u dat bekend gemaakt in de diverse nationale en internationale bijeenkomsten. In het artikel "Aruba: zon, zee en ... windmolens!" wordt beweert dat Aruba over zes jaar de energievoorziening duurzaam volledig duurzaam wil hebben. Het Parlement van Aruba zelfs is beneden matig geïnformeerd over de stappen dat uw kabinet onderneemt ter verwezenlijking van deze ambitieuze plan.

Kent u bovengenoemd artikel?

Kunt u aangeven hoe Aruba in zes jaar zal lukken om 100% over te stappen op duurzame energie?

Kan het Parlement een afschrift krijgen van het Rapport Smart Growth Pathways: Building a Green Platform for Sustainable Aruba? Klopt het dat de Nederlandse Postcode Lotterij dit rapport heeft bekostigd? Indien bevestigend, kunt u aangeven wat de reden is dat dit rapport niet door de Arubaanse overheid wordt bekostigd? Klopt het dat TNO met een permante delegatie van tien man op het eiland zit? Indien bevestigend, kunt u aangeven door welk land of instantie de loonkosten en andere detacheringskosten van deze delegatie worden bekostigd? Kan het Parlement een afschrift krijgen van de overeenkomst met TNO? In het artikel wordt beweerd dat we in 2015 op 50% zullen zitten. Kunt u aangeven welke projecten zullen zorgen voor deze 50%?In het artikel wordt beweerd dat Philips ook heeft aangegeven mee te willen werken. Kunt u uitleg geven over de samenwerking met Philips?Ik hoop dat u deze vragen zo snel mogelijk schriftelijk kan beantwoorden. Hoogachtend,

mr. Xiomara Ruiz-Maduro Statenlid MEP Fractie

# School Kudawecha ta haya ayudo di Santa Rosa pa su proyecto di Growums













School Primario Kudawecha for di algun luna caba ta preparando pa un proyecto di plantamento pa su alumnonan. E proyecto aki ta "Proyecto Growums. E Growums ta contene 4 diferente simia cu ta cuater diferente tipo di mata herbal. Nos ta referi aki di matanan di Basil, Cilantro, Oregano y Parsley. Prome cu e proyecto aki wordo realiza na dicho school mester a haci algun prueba. Di parti Santa Rosa a documenta tur e proceso di plantamaneto den tera prepara pa Santa Rosa mes y pa mira si tur e simianan aki ta crece den nos clima aki na Aruba. Tambe a haci e prueba den e pakete di Growums mes cu esaki tabata destina pe. Tur e pruebanan aki a wordo haci na Santa Rosa mes. E Procedura di crecemento aki na Santa Rosa a bay excelentemente bon den un periodo di mas o menos dos luna. Despues segun crecemeno mester a transplanta e matanan aki den pochinan di mata mas grandi y wordo cuida den nos seccion di matanan herbal. For di tur locual a wordo documenta aki na Santa Rosa a wordo prepara den un presentacion. Tur potret y detaye a wordo poni riba papel pa asina esnan di Santa Rosa cu tabata encarga cu e pruebanan di e "Proyecto Growums" por a presenta esakinan na e docentenan di School Primario Kudawecha. Di parti e docentenan nan a keda hopi contento y asombra con exitoso e pruebanan haci di parti Santa Rosa a keda. Tur e matanan herbal a crece sin nungun problema. Proyecto Growums awor ta bay sigui pa e alumnonan di School Primario Kudawecha. Tin un totaal di 6 klas cu lo bay participa na e proyecto aki. Cada Klas lo ricibi 4 di e pakete di "Growums" pa nan por planta na school. Pa e proyecto aki por wordo realiza na school pa cu a alumnonan nan mester di gordura pa por planta nan simiyanan. Pa e motibo aki di parti di Santa Rosa pa medio di sr. Ludwig Rasmijn encarga cu Proyectonan Special a haci entrega di saconan di gordura pa planta. Meta principal di e proyecto completo ta pa concientiza mas e alumnonan e importancia di naturaleza y come mas saludabel. Nos di Santa Rosa ta hopi contento e agradecido cu e iniciativa aki di parti docentenan di School Primario Kudawecha concientizando nan alumnonan y tambe e acercamento pa conseho e pruebanan cu mester a tuma lugar na Santa Rosa. Palabra di exito di parti Santa Rosa na e alumnonan y tambe e docente encarga cu e "Proyecto Growums" cu ta sra. Jessica Harms.

### Trash by Ronchi bo cas di moda pa Carnaval 60!

# Coleccion "TRASHYTEES" a causa furor durante programa "Den Dje"













No tin duda cu "Trash by Ronchi" ta e tienda di moda mas 'trendy' di Aruba. Trash by Ronchi ta causando furor den e dianan aki cu su "TRASHYTEES" y esaki ta keda demostra cu e gran interes cu tin pa cu e pañanan casual y cu e ultimo 'look' cu nan tin pa ofrece na Trash by Ronchi. Durante e dianan aki e tienda mas famoso di Aruba ta poniendo hopi enfasis riba e "carnaval look" cual bo por haya solamente na Trash by Ronchi. Recientemente, e programa di carnaval "Den Dje" cu Ivo Yanez cu ta pasa na Telearuba a haci un transmision bibo for di House of Mosaic di Fernando Mansur kende a 'host' e tremendo programa aki. Cu e transmision aki Trash by Ronchi literalmente a pone un "party on screen" den cas di cada televidente. Tanto esunnan na cas, como e invitadonan presente a aprecia e 'outfits' unico acompaña pa e ambiente carnavalesco. Riba e fotonan adhunto bo por aprecia algun imagen di e fabuloso presentacion aki caminda bo por aprecia tur locual bo por haya na Trash by Ronchi pa e dianan aki di celebracion di Carnaval 60. Ta invita tur hende pa pasa awe mes y scoge bo 'outfit' pa asina bo tin e 'look' cu lo haci bo luci 'trendy' durante actividadnan carnavalesco. E personal atento y dinamico di Trash by Ronchi lo conseha bo riba kico ta e ultimo tendencia den moda y cual ta e paña cu cual bo lo keda luci WOW!
















### Supervision, prevencion y proteccion a duna bon resultado

# Polis a traha pro activo y multi disciplinario durante Flip Flip Beach Festival










Diadomingo ultimo Aruba a conoce un otro evento grandi specialmente durante e temporada aki di carnaval, esta e "Flip Flop Beach Festival" cu a tuma luga na Nikky Beach. Cuerpo Policial Aruba tabata presente tambe cu diferente unidad, den forma di brinda sosten preventivo na e actividad. Na cuminsamento di e festival, pa mas of menos 12'or y mey di merdia e prome grupo di Polisnan a sali pa patruya y supervisa e situacion riba beach. E gruponan aki a traha den forma di rotacion; cada pasa un ora un grupo tabata cambia cu otro. Cerca di bahada di solo, e asina yama "Mobiele Eenheid" y K9 Unit tambe a manda diferente team pa duna apoyo den e area di Nikky Beach. E unidad riba motorcycle a ocupa nan mes cu e proceso di dirigi trafico na Rotonde Las Americas pa soluciona retonan cu aglomeracion. E ultimo aki tambe a haci diferente control di trafico, unda cu a para diferente auto cu plachi di number bieu y durante control a hasta topa algun chauffeur coriendo cu rijbewijs caduca.

Tabata tin por lo menos diez detencion pa diferente motibo durante e evento, pa cual a conta tambe cu colaboracion di Cuerpo Especial Arubano (CEA) pa transporta e detenidonan pa Warda di Polis. Pa aumenta siguridad y preveni cualkier incidente no desea, Mobiele Eenheid tambe a inclui "preventief fouilleren" durante e accionnan di diadomingo na beach. Pa 11'or di anochi Cuerpo Policial a acerca e organizadornan di e evento pa avisa nan cu esaki mester caba y agentenan presente a haya cooperacion mesora, kende a despedi y gradici e publico y cera e evento mesora. Cuerpo Policial ta expresa cu, aunke e evento aki tabata hopi grandi e accionnan preventivo y supervision a contribui sigur grandemente na yuda mantene e siguridad, tanto den trafico, como paden di e area unda cu e evento a tuma lugar. Tur cos a bay relativamente trankilo y bon organiza.






# AFAS Software ta introduci Profit Plus

Desde 1 di Januari 2008 e compania di software Hulandes AFAS a lanta na Curacao pa asina brinda nan servicio na e mercado di Caribe. Na mita di 2013 nan a haci un decision strategico pa lanta un sucursal di AFAS na Aruba. AFAS ta wak Aruba den un mercado di desaroyo enorme cu hopi oportunidad pa brinda companianan y gobierno software pa negoshi completo y integra. Mientras tanto AFAS tin mas di 10.000 cliente na Hulanda, Belgica, Curaçao, Aruba y riba e islanan BES. E desaroyo di e ultimo añanan a conduci cu mas y mas cliente ta scoge pa huur software pa un tarifa fiho pa luna. E sistema aki a haci e drempel pa AFAS brinda nan servicionan minimal, e orey no tin gastonan pa licencia y no tin factura grandi pa aña. Cloud Tambe ta wak e desaroyo cu mas y mas cliente kier usa e producto den e Cloud . Mientrastanto mas o menos 50% di nos clientenan ta cambia pa e Cloud. E software no ta instala riba computernan propio of servers, e aplicacion ta draai completo online. Profit Plus E desaroyonan ariba menciona a conduci na e decision pa ofrece e software solamente 'online' a base di un abono mensual. AFAS ta despedi definitivamente di un maneho di prijs modular. Bay di e nomber 'Profit Plus' no conoce niun limitacion mas ora ta trata di funcionalidad, e suma mensual ta solamente dependiente di e grandura di e organizacion. Profit Plus ta e solucion completo y integra caminda tur aspecto di automatizacion di negoshi ta inclui manera: Finansas, HRM, Payroll, CRM, Logistica, Proyectonan, abononan, inventario y benta. E consecuencia di traha integra ta encera cu bo ta spaar hopi na costo nan y tambe bo ta engrandece e eficiencia di negoshi. Negoshinan cu ta traha cu Profit Plus ta diferencia nan mes den mercado y por posiciona nan mes mas miho tambe. Gastonan Profit Plus ta obtenibel for di Awg. 250 pa luna pa organizacionnan chikito y ta depende di e cantidad di trahado e montante mensual aki ta subi pero ta keda interesante pa organisacion nan mas grandi. Cada usuario di Profit Plus, ta dispone di un sistema completo den 'Cloud' (Certificacion ISO). Esaki ta encera cu e software online ta draai den un omgeving safe y ta disponibel tur caminda.

Clientenan di Profit Plus no tin cu preocupa pa cu inversionnan costoso manera servers of proceduranan complica di backup. Naturalmente ta keda posibel pa instala haci uzo di Profit Plus riba bo propio netwerk.

AWE 13 DI FEBRUARI

# MENSAHE DIRECTOR GENERAL DI UNESCO SRA. IRINA BOKOVA NA OCASION DI DIA MUNDIAL DI RADIO 2014

Awe rond mundo ta celebra Dia Mundial di Radio, un dia proclama pa nacionnan Uni y UNESCO. UNESCO Aruba kier a felicita tur radio emisora na Aruba y ta spera cu nan tur lo sa di pone extra atencion riba e dia aki, muy en particular pa loke ta e tema e aña aki, cu ta : Igualdad di Genero y Empoderamento di Hende Muher den radio. Manera ta custumber, e Director General di UNESCO, sra. Irini Bokova, ta emiti su mensahenan riba dia special cu e sistema di Nacionnan Uni ta observa. Dia mundial di Radio ta un di e dianan aki.

Pesey Comision nacional di UNESCO Aruba ta trese aki e mensahe di e Director General di UNESCO, traduci na Papiamento. Riba Dia Mundial di Radio, nos ta celebra e medio cu ta keda e prome escogencia pa hende muher y hende homber. Radio ta duna voz na esnan sin voz, e ta yuda educa esnan analfabeto y ta scapa bida durante disasternan natural. Siendo un forsa pa libertad di expresion y pluralismo, radio ta esencial pa construi sociedadnan di conocemento inclusivo y respet y comprencion entre hende. Muy en particular radio ta importante pa promove igualdad di genero y empoderamento di e ser femenino. For di e pioneronan na comienzo di siglo 20 te cu esnan cu awendia ta raporta for di zonanan di conflicto, hende muher a hunga un rol esencial den crecemento di radio.

Como ciudadano periodista, reportero, productor, tecnico y esnan responsabel pa tuma decision, hende muher ta traha na tur nivel di e industria di radiodifusion pa segura e intercambio liber di opinion, informacion y ideanan atraves di ondanan radial.

Pero ainda tin hopi trabao cu mester wordo haci. Menos di un cuarto di tur storia radial ta tocante hende muher y hende muher ta representa menos di un tercera parti di tur e nivelnan mas halto di management y posicionnan di gobernacion den media. Sin e voz di mas di mitar di poblacion mundial, con nos por compronde henter e storia? UNESCO ta compromete pa logra un balanza husto. Pa fortica pluralismo y libertad di expresion na radio, hende muher mester tin un parti igual den traha noticia, tuma decision y den structuranan di propiedad di media. Pesey UNESCO ta trahando rond mundo pa desaroya radio como un media independiente y pluralistico pa tanto hende muher como hende homber y pa crea un ambiente mas sigur pa tur periodista, cu reconocimiento special pa e menazanan pa periodistanan femenino. E trabao aki ta encera e lanzamento na 2013 door di UNESCO di e "Global Alliance on Media and Gender." Radio por hiba cualkier mensahe, tur caminda y na cualkier momento. Nos mester probecha di e poder aki na beneficio di tur. Den e espirito aki, awe mi ta haci un yamada na tur station di radio, tanto esnan local comunitario te na media internacional, pa promove igualdad di genero y poderamento di hende muher y hende homber den y mediante radio.

**Minister Oduber y Minister Yrausquin a firma pa ehecucion di fase 2**

# Trabaonan di mantencion riba e compleho monumental di Museo Arqueologico ta continua

Tur esnan cu ta transita den area di centro di Oranjestad, specialmente e miles di turista crucero cu ta bishitando nos isla e dianan aki tin masha atencion pa e trabaonan di verf riba e fachada monumental di e compleho di Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) den Schelpstraat. Un mantencion y 'upgrade' grandi cu un costo total di 1.1 miyon Florin. Dos tercera parti di e suma aki a ser poni disponibel caba pa Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, Ministerio di Infrastructura, e 'Tourism Product Enhancement Fund' (TPEF) y UNOCA. E prome fase di e trabaonan a cuminza na 2013 y ya caba bishitantenan na e sala di exposicion por haci uso di un facilidad specialmente pa esnan di edad mas halto of cu tin un tiki dificultad pa cana y mas cu claro esnan den rolstoel. A cuminza verf e parti 'moderno' di e edificio prome y actualmente ta bezig riba e parti monumental. Ta planea cu trabaonan pafor di e edificio lo termina alrededor di fin di Maart, despues di esaki lo cuminsa verf e parti paden. Mester bisa cu specialmente e parti monumental ta tuma material - y cuido special, cualnan ta costoso. Ta bay drecha tur muraya, dak y material di palo den e mantencion general aki. A base di e plan di mantencion, traha pa Museo door di e compania Arcotec N.V. y financia pa UNOCA, por haci trabaonan di mantencion desde awor periodicamente. Esaki ta sigura e inversion cu a haci inicialmente tempo a restaura e edificionan y tur inversion despues. Costonan di mantencion ta mas abao tambe si haci esaki regularmente. Museo Arqueologico a acerca varios fondo pa financia e tercera parti di e trabaonan cual e.o. lo encera un 'upgrading' di e sistema di seguridad y acceso. E mehoracion aki lo haci cu bishitante, trahador y coleccion di Museo lo ta mas sigur y tambe lo permiti Museo ricibi exposicionnan di museonan internacional.

Ta gradici tur instancia, compania y personal envolvi den e trabaonan aki.



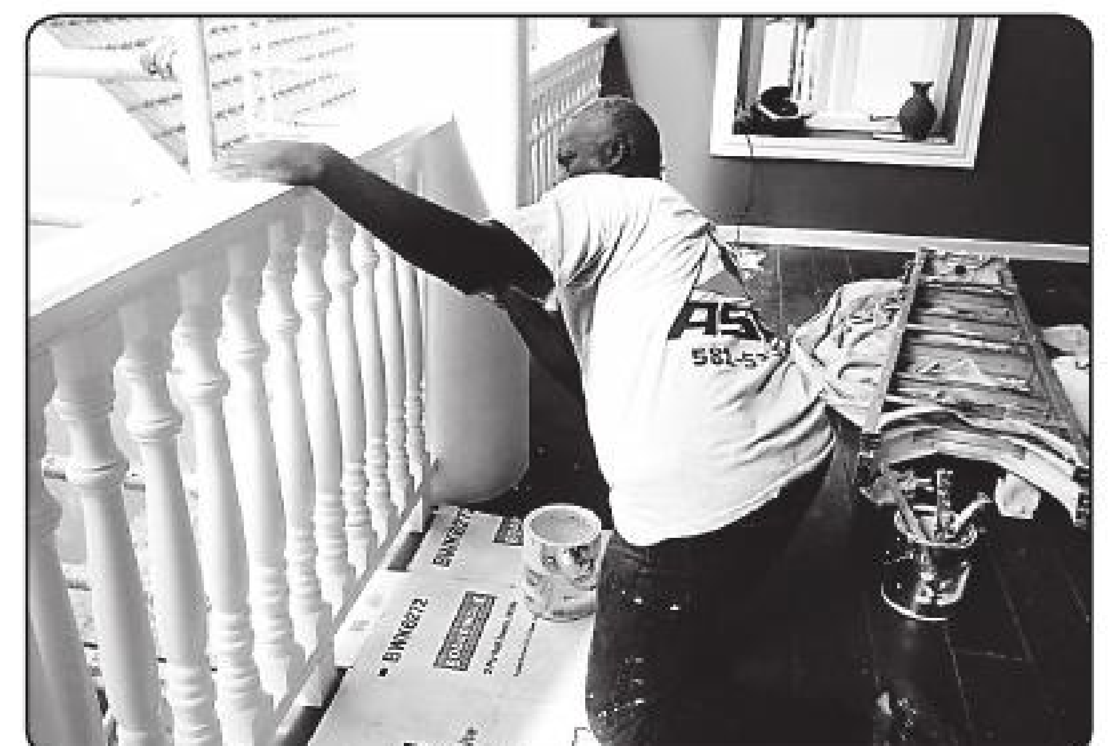














# Noticia Local

*POSE, LIKE & WIN CU ARUBA BANK*

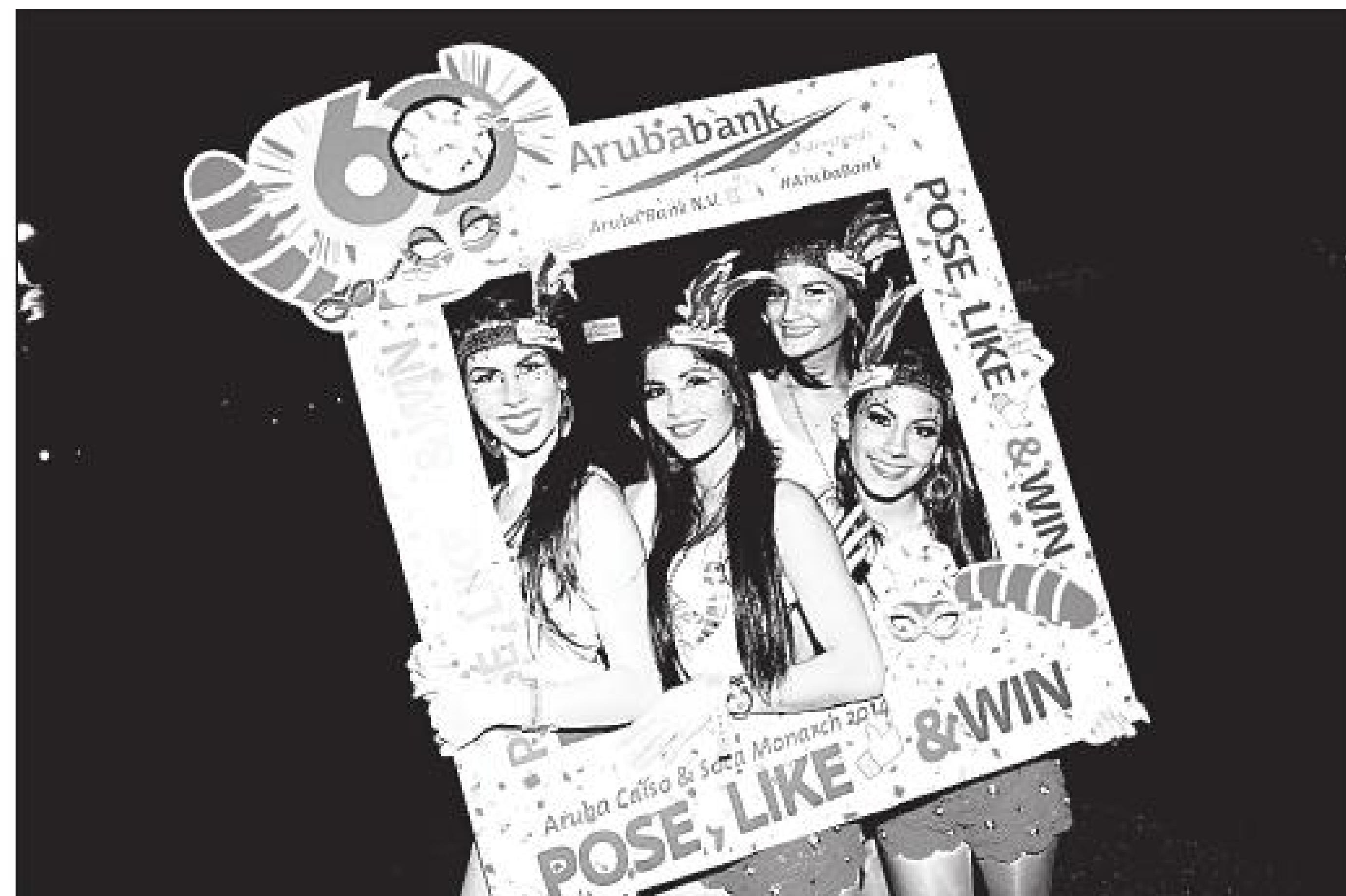
## Saca bo potret cu Aruba Bank durante Caiso & Soca Monarch 2014 y gana premio

Aruba Bank ta orguyoso di por contribui na e celebracion di Carnaval 60 como e patrocinador oficial di SAC y di Caiso & Soca Monarch 2014. E dianan aki, Aruba Bank su promocion mas festivo y dibertido ta tumando luga durante e festival di "Caiso & Soca Monarch"cual evento ta tumando lugar na Carnaval Village.

E campaña a start riba e prome dia di Caiso y Soca Monarch 2014, y lo continua riba anochinan diahuebs 13 di februari y tambe riba e anochi final diasabra 15 di februari. E acogida di e campaña aki fabuloso y Aruba Bank ta invita abo tambe pa participa.

Aruba Bank tin dos fotografo y promo girls cu un photo frame den publico, unda cu nan ta "frame" bo y saca bo potret, upload e potretnan e mesun anochi ariba Aruba Bank su pagina di Facebook – Aruba Bank N.V. Tur hende cu a saca un potret por Like nan potret, tag nan mes den e potret y share esaki cu nan friends. E potret cu mas Likes ta gana premio.




E 15 potretnan cu mas Likes saca diamars, diaranson y diahubes lo gana un 'cooler bag' como premio. E ganadornan lo wordo menciona riba nos pagina di Facebook.

E bishitantenan di Caiso & Soca Monarch di diasabra 15 di februari tambe tin oportunidad pa participa. Dialuna lo anuncia e 10 feliz ganadonan riba e Facebook page di Facebook di Aruba Bank N.V. Tuma bon nota cu por saca potret entre 8'or di anochi cu 10:30 di anochi na Carnaval Village.

Disfruta di e anochinan di Caiso & Soca Monarch 2014 na Carnival Village, saca bo potret cu Aruba Bank su picture frame y promo girls, y participa pa gana premionan super great cu Aruba Bank su campaña "Pose, Like & WIN!". Pa mas informacion, bishita Aruba Bank su Facebook page Aruba Bank N.V.

## Special guest were honored at the Marriott Ocean Club



Recently, Alfred & Linda De Palma were honored as an Ambassador of Goodwill after returning to Aruba for 20 years consecutive years. Also the following guests were honored as an distinguished visitor for the island of Aruba : Wilbert & Carol Kaesebier, Susan & Ron Knoll, Linda & Jerry

The symbolic honorary title is presented in the name of the Minister of Tourism as a token of appreciation to guests who visit Aruba for between 10 and 20 years consecutive. Mr. Ricardo Croes representing Aruba Tourism Authority conducted the ceremony at the Marriott Ocean Club.

Mrs. Linda commented that she will never change her vacation island for any other island.

Top reason for returning provided by the honorees were they consider Aruba to be the "Happy Island", the great weather, and Friendly Aruban Hospitality, white sand beaches and the local food.

On the pictures Mr. Croes from ATA together with Honorees and hotel Rep. Juan Pablo at the Marriott Ocean Club.



# Foto's Ambiente di Flip Flop na Nikky Beach




























# Noticia Local

***Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor presente na Seminario CBS/CEDE;***

## DATA, ESTADISTICA Y INFORMACION TA ESENCIAL PA NOS MANEHO







Minister di Asuntonan Social, Maneho pa Hubentud y Labor drs. Paul Croes tabata presente na e seminario organiza pa CBS y CEDE Aruba. "Un seminario hopi importante pa nos maneho. Cu data, informacion y estadistica nos por pone nos prioridad riba nos maneho. Profesionalnan den e sector social y di educacion a uni den TNO pa asina comparti informacionnan valioso riba desaroyo di nos muchanan y hobennan. Minister ta aplaudi e iniciativa di e dos organizacionnan pero tambe tur e organizacionnan y departamentonan cu a participa. Synergia ta hopi importante pa stipula maneho y sigur pa pone atencion riba e problematicanan unda realmente nan ta", tabata palabranan di Paul Croes.

Den luna di November pasa tabata tin e prome seminario na unda cu a presenta e prome parti di e datos cu a acomula pa CBS y CEDE Aruba pa loke ta toka nos hobenan. Esaki a bira asina exitoso cu a biaha aki e asistencia tabata mas grandi cu esun prome. Minister Paul Croes diaranzon mainta tabata presente un biaha mas hunto cu Minister Hooyboer – Winklaar pa asina ricibi tur informacion ariba tur e diferente puntonan di importancia cu tin di haci cu entre otro enseñanza, asuntonan social, hubentud y labor. " E intercambio di tur esnan cu ta envolvi dus NGO's y departamentonan ta di suma importancia paso e informacionan aki lo yuda den e maneho pa asuntonan social y specialmente pa e maneho pa hubentud. Ta importante pa ricibi e datonan aki paso ta for di e informacionan aki nos por mira unda e problematica ta y for di aki ta stipula y fiha e structura e maneho pa solushona e tipo di problemanan, cu e informacionan di esnan cu traha den field ta acomula y ta raporta", asina Minister Croes a duna di conoce.E ta gradici CBS y CEDE Aruba y tur esnan cu tabata tey presente awe den e seminario aki pa asina duna e informacionan cu ta valioso pa e structura di su Maneho como Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor.

**Kibrando tur record**

# Chill ta presenta un evento sin igual cu Flip Flop Beach Festival

Diadomingo pasa Chill a kibra tur record cu e fabuloso Flip Flop Beach Festival, presentando un festival cu algun di e bandanan y e DJ-nan di momento y un ambiente fabuloso riba Nikky Beach. For di merdia te den oranan di anochi, algun mil fanatico di Chill a disfruta di un evento bon organiza y mahestuoso cu a conta cu Quintino y MC Divine como artistanan invita di exterior. Hasta tempo a coopera. E Chill Promo Girls a comparti e "spotlight" cu e artistanan y a causa furor.

E team di organisadornan a comenta cu Flip Flop Beach Festival 2014 a surpasa tur expectativa, a kibra e record di cantidad di participante establecí aña pasa y nan ta hopi entusiasma pa cu e resto di e temporada di Carnaval 60. Ta confirma un biaha mas, cu Chill ta manda e aña aki pa Carnaval y sin duda pa e temporada di campamento nos dilanti tambe.

Chill a percura pa siguridad estricto y a traha bon coordina cu Cuerpo Policial, unda cu a caba e evento exactamente na ora, sin pasa e tempo palabra cu autoridadnan cu ni un minuut.

Chill a pone lo maximo den entretenimento diadomingo pasa riba stage cu BMW, Duro, Youth XTreme, Upgrade Music, Nebwani, NRG, DJ 101, Karixon, Marc Era, NutzBeatz, F.U. Entertainment, MC Niro y Jay Nightride, ademas di MC Divine y Quintino. Esaki tabata un evento cu ta casi imposibel pa supera. Pero, organisadornan ya ta bezig ta monitor e "music scene" internacional, tur esaki den preparación pa un evento mahestuoso pa próximo aña buscando e "next big act" pa presenta e fanaticonan di Chill na Aruba pa hunto bay celebra e di 5 aniversario di Flip Flop Beach event.





















# SOLO DEPORTE......

## Asistencia grandi pa anochi informativo LSR



Recientemente a tuma lugar na Simar, e anochi informativo di e curso Leider Sportieve Recreatie (LSR) organisa pa VIBES4Youth (ATHA) hunto cu Fundacion Pa Nos Muchanan. Un di e motibonan cu a organisa e anochi aki ta pa duna informacion tocante e training. Ademas pa inventariza e demanda pa e training aki.

Un total di 19 organizacion y federacion deportivo a atende e anochi informativo aki. Durante e programa sra. Roseline Manna (coordinadora di e proyecto VIBES4Youth) a hiba palabra, splicando e relacion di VIBES4Youth cu e training LSR.

Despues un di e trainernan a splica tocante e contenido y programa di e training. Ora e presentacion a caba tabata tin oportunidad pa tur presente haci pregunta. Y na final di e anochi informativo tabatin oportunidad pa interesadonan registra di biaha pa e training. E personanan cu a registra pa e training lo ser invita pa un intake.

E fecha cu e curso LSR ta planea cuminsa, pa prome biaha na Aruba, ta 10 Maart 2014 y tin lugar pa solamente 25 persona participa. Bo persona of organizacion kier mas informacion tocante e training aki. Of bo(so) kier ta parti di e inventarisacion? Tuma contacto cu e persona di contacto: Sra. Roseline Manna na telefon: 569-6406.






## Deze week vertrekken Hans Ruiter en Michel La Haye voor de marathon van Tokio, Japan



Hans, partner bij Price Water house Coopers en Michel La Haye, directeur van het Rode Kruis Aruba, hebben de afgelopen vijf maanden hard getraind om de 42.2 km uit te lopen. Voor Hans wordt het zijn 47e marathon. Michel La Haye wordt de eerste marathonloper in het Koninkrijk die de 6 'world marathon majors' gaat volbrengen volbrengt. Deze prestatie is pas door 3821 mensen wereldwijd volbracht.

De marathon in Tokio vindt plaats op zondag 23 februari as. De gemiddelde temperatuur is dan 7 graden. Op bijgaande foto staat op het shirt in het Japans de naam van de atleten en daaronder "Aruba" .

# NUTRICION



Nutricion & Movecion

Rene Wild
Personal Trainer and Nutritionist
Tel.: 297.594.3327
E-mail: rwderek@hotmail.com

## KI ORA EIGENLIJK TA BON PA BEBE AWA DI COCO?

Awa di coco ultimamente ta ser considera un bebida apropia pa durante of despues di praktika deporte pero kisas toch e no ta e cos corecto pa haci.

**KIKO AWA DI COCO TIN CU BEBIDANAN DEPORTIVO NO TINI ?**

E ventaha ta cu awa di coco ta contene 15 biaha mas Potasio cu bebiddanan tradishonal deportivo.
Mas o menos 470 miligram pa cada 8ons y pa bo compronde cuanto e ta ongeveer ...un bacoba ta contene 422 miligram.

Manera bo sa, Potasio conhuntamente cu Sodio, Magnesio y Calcium ta importante pa hydrata bo mes ya cu e electrolyte nan ta soru pa mantene e balanse di likido den nos curpa. Ademas di esaki Potasio ta importante pa e muskulonan contrae y pa preveni kramp.

**LOKE AWA DI COCO NO TIN!**

Coco no ta contene suficiente Sodio...e ti solamente 30mg pa cada glas di 8ons y esaki no ta ideal como un bebida pa bebe despues di un aktividad fisico hopi pisa.

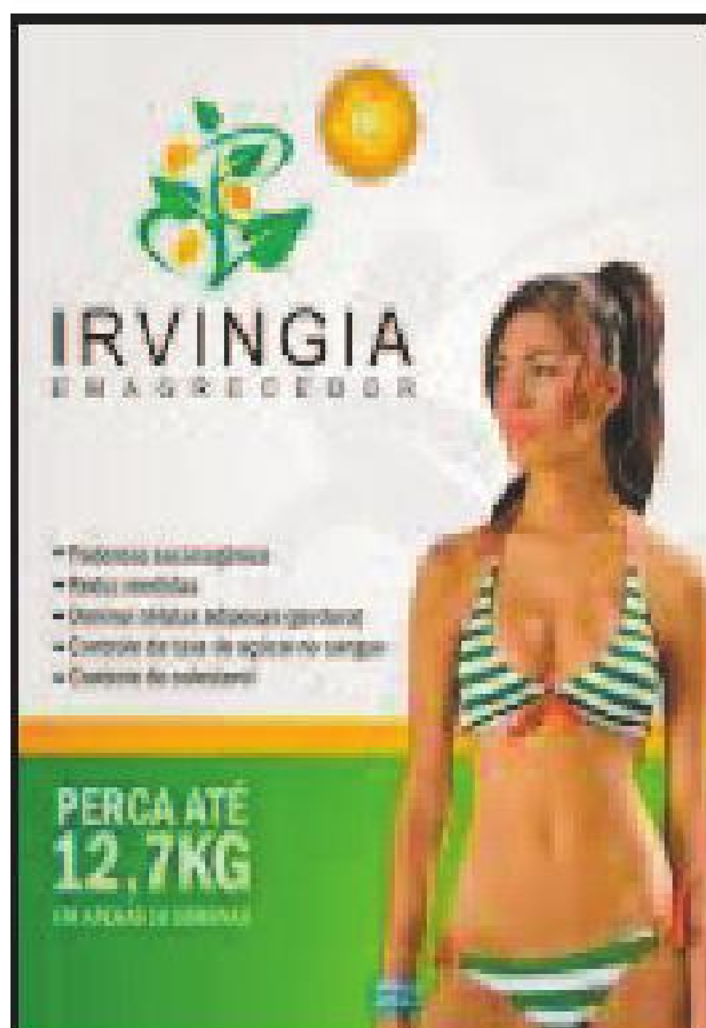
Corda cu nos klima ta calor y si ba train super duru, bo sa nos ta soda y perde cierto mineralnan manera Sodio.

Es mas, 1 liter di sodo ..bo ta flush 1300 mg di Sodio y ta haci e bebidanan tradishonal deportivo mas apto pa bebe ya cu nan si ta contene suficiente sodio.

**DUS....**

Si ba dal un cana of un training light, dal bo awa di coco pero si ba train duru, soche pa bo bebida deportivo tradishonal manera Gatorade of Powerade.

# IRVINGIA: E PILDO MAGICO ?




Irvingia ta un extracto di un mango procedente di West Africa cu ta ser uza pa diferente propositonan den e mundo di medicina pa anjos caba.

Recientemente investigashonan a ser haci cu e nutriente aki riba e tereno di baha peso. Mundo di awendia ta buskando maneranan pa bringa obesidad ya cu esaki ta un problema global!

Semanalmente den mi research mi ta lesa di asina hopi producto...vooral esnan cu tin di haber cu sobrepeso pero claro....hopi tin pero con mi sa cua ta traha di berdad ? Cua no ta danino ? Cua tin research fuerte para su tras ?

IRVINGIA ta mustra di ta tremendo pa loke ta baha peso. Den dos projecto grandi, participantenan cu sobre peso a perde 5 pa 10lbs sin cu a haci cambio den nan estilo di bida. Mas ainda, e grupo aki nan nivel di sucu den sanger a mehora y nan cholesterol tambe!!!

Semper ma kere den cosnan di tera...Dios a pone tur cos disponibel pa nos y productonan/nutrientenan sin efektonan negativo manera remedi of produktonan quimico.

Prome bo core bai buska productonan cu ta contene e nutriente aki, wanta un rato. Ya tin hopi riba mercado pero corda cu no ta tur ta ser produci na e mes un nivel di calidad y no ta tur a combina IRVINGIA cu otro nutrientenan cu ta haci e absorbashon y resultado efektivo.

Hopi compania ta hole $$$$ ora ta trata di un descubrimiento nobo di algo cu ta parse di ta super efektivo y ta probecha di esaki. Mi ta sugeri bo lesa mas di e nutriente aki....Mi a wak promoshon pa LEPTIBURN cu ta contene e nutriente aki y tambe:

•Olive leaf extract

•Brown seaweed extract

•African mango extract(IRVINGIA)

•Panax ginseng

•Green tea standardized extract

•Yerba mate standardized extract

Tur ingrediente ta natural y hopi uza pa baha peso aunke mi tin di bisa cu e cantidad di cada

nutriente ta un poco abao y mas research mi a haci a mustra esaki di ta berdad. Tambe e prijs

ta un poco pika y tin tiki pildo den e boter cu ta haci cu e ta caba lihe y hacie mas caro ainda.

Toch mi kier recomenda bo lesa di e nutriente aki paso ta masha poco ta sali algo cu ta mustra di ta efektivo.

# Carnaval Zumba na Compleho Deportivo Frans Figaroa















# A special group were honored at La Cabana & Racquet Club





Recently, Felix & Betty Yacino were honored as an Ambassador of Goodwill after returning to Aruba for 20 years consecutive years. Also the following guests were honored as an distinguished visitor for the island of Aruba :

Robert & Pennie O'Hara, Elizabeth O'Hara & Abbott Steven,

The symbolic honorary title is presented in the name of the Minister of Tourism as a token of appreciation to guests who visit Aruba for between 10 and 20 years consecutive. Mr. Ricardo Croes representing Aruba Tourism Authority conducted the ceremony at La Cabana & Racquet Club

Mrs. Betty commented that she will never change her vacation island for any other island.

Top reason for returning provided by the honorees were they consider Aruba to be the "Happy Island", the great weather, and Friendly Aruban Hospitality, white sand beaches and the local food.

On the pictures Mr. Croes from ATA together with the honorees and hotel Rep. Sharleen from La Cabana & Racquet Club.

**soteo di lotto**
**12 Febuari 2014**
**merdia**





| |
|---|
| 8355 |
| 4369 |
| 7562 |



| |
|---|
| 0190 |



| |
|---|
| 7711 |
| sagitario |



12 Februari 2014 Anochi



| |
|---|
| 5245 |
| 6481 |
| 0233 |



| |
|---|
| 1258 |



| |
|---|
| 5542 |
| Aquario |



| |
|---|
| 3495 |
| 7259 |
| 9833 |



**04-23-27-28-32**

**Joker 29 Letter K**

**Proximo Jackpot**

**380.000,00**



**10-14-23-29-30**

**Proximo Jackpot**

**68.000,00**



**Mega Ball**

**Proximo Jackpot**

**280.000,00**

| Diario | Super 4 |
|---|---|
| 1. 5118 | 1. 7205 |
| 2. 1256 | |
| 3. 7916 | |

**BOTICANAN:**

| | |
|---|---|
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupial | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |

**POLIS:**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |

**Agencia Funeral:**

| | |
|---|---|
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |

**Fundacion:**

| | |
|---|---|
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muherr | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**

**Publica bo clasificado, awor cu prijs pa siman: Afl. 35.00 pa 1 siman / Afl. 140.00 pa luna. Pasa na nos oficina na Sta. Cruz 110 of e-mail nos na solodipueblo@gmail.com**

## CUMINDA

Tur dia tin specials di dia na Topacio Restaurant, situa banda di Botica Noord.

Pa bestel bo plato yama nos na 587-0430

## CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti Colegio San Hose na Sta. Cruz, tur dia tin specialnan di dia. Yama haci bo pedido:

594-0635

## MUCHA

Nos ta waak pa mucha den temporada di carnaval 60. Tiny Footseps Day Care. Yama nos libremente pa informacion. 560-7595. Juffrouwnan amabel, cu hopi amor y carinjo !!

## TA BENDE

Un demolition hammer (jack hammer) Hitachi 40 liber PA kibra vloer AFLS 1600, 00 yama 5946472

## TA BUSCA

Mi ta buscando tubo y e jointnan di tent gazebo pa cumpra. Si e no ta completo no ta problema.

Por yama mi na 5690131.

## TA HUUR

Speaker y full stage setup pa tur fiesta di carnaval of school of fiesta priva

Yama Patrick na

660-0970

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

tur dia tin special di dia. Bestel bo cuminda tempran na 585-2585

## TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa cualkier ocasion. Airco, espacioso. Pa fiesta di ricibimento, reserva tempran. Tambe pa encuentronan religioso.

748-8280

## TA BENDE

Un amplifier pa speakers di 5000 watt

Nobo nobo marca Stanner.

Por yama 6604753



## TRABAO

Ta busca un persona cu experiencia di crèche of stage y cu amor pa traha cu mucha di 1 pa 4 aña na un speelschool, pa mas informacion por yama 564-9002 / 585-1910.

## TA BENDE

Un airco Window Unit 18mil BTU NOBO pa solamente 450 florin OBO Un stoof 4 burners ideal pa apt color grey Pa 450 florin OBO Un set di comedor 4 stoel di hero duro + mesa di glas cuadra elegante Pa 350 florin OBO Pa mas info Tel: 5620119

## TA BENDE

Biña traha na Aruba y Casheu liquor. Bo mester haci un obseqeo di Aruba?

Yama Sam na 563-2222

## TRABAO

Tin oportunidad pa sales person dinamico cu ta paga comision halto. Mester bende den area di sector turistico.

Pa info 7390101

## BOBCAT y TRUCK

Haci cura limpi, rosa tereno. Afl 200,00 c/truck. Pabao di brug. Cel: 748-0140

## TA BENDE

Ta bende un Toyota Van

Hi Ace, 1994, start core.

Yama Alvin na

5653508

## TA HUUR

Un apt di 2 kamber na santa cruz awa,coriente,cable apart +borg pa mas info jama 6617158

## TA HUUR

Fiesta pa mucha?

Pa entretene fiesta di mucha, nos ta ofrecbo un pakete completo. Jama Kerekentenchi Party Club na 593-6187

## BEAUTY

Pa make up pa carnaval

Yama nos na

Blush Beauty Salon

585-3323

**Ta Bende**

**pick up chevrolet s10 double cabin aña 2005 tsd A/C color silver AFL.8000,- OBO**

**pa mas informacion tuma ccontacto na : 5938182**

## TA BENDE

Un auto Jeep Cherokee 1989 den bon condicion,color preto, automatic Afl. 2600, - y un airco 18000 BTU marca Parker di 2012 pa AFL. 600,- Interesado por yama: 594-1402

**DOG HOME SERVICES**
AND YARD CARE
TA DUNA SERVICIO PA BAÑA CACHO & TRATAMENTO PA: GARAPATA - PURGA - SARNA
5936215
JUCURI #53
Arubadoghomeserve @hotmail.com

## Chica Pos

Marios Septic Tank

Servicio Rapido pa chica pos.

Pa servicio yama: 5603500

## TA HUUR

Ta huur esapacio comercial na Centro Comercial Noord. Perfecto pa cualkier sorto di oficina. Adres: Noord 82. Pa informacion yama 730-7000

## Indian Rock Garden

**E lugar ideal pa bo celebracion di bruid, cumpleaños, aniversario, prome santa comunion, bautismo y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops, charla y presentacionnan. Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460, of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden of email info@indianrockgarden.com**






# Go Fast Cycling Team ta critica Aruba WielerBond y no un persona specifico

*Pa medio di esaki mi persona, MSc. ing. Zaida Everon, secretaris di Go Fast Cycling Team ta reacciona riba e articulo publica den Bondia Aruba diamars 11 februari 2014 riba pagina A6-A7.*

Den e articiulo aki ta wordo implica cu mi persona a lansa critica den direccion di sra. Roxine Thielman, pa motibo cu e a asisti na e curso High Level Technical Cycling Mountain Bike Continental Course organisa pa e Comite Olimpico Mexicano cu sosten di Pan American Sports Organisation (PASO) como parti di e High Level Technical Continental Courses Program na Durango, Mexico.

Permitimi subraya e hecho cu den e carta abierto di Go Fast Cycling Team, e critica no a bai personalmente den direccion di sra. Roxine Thielman. E critica ta den direccion di Aruba WielerBond (AWB). Esaki ta solamente y unicamente basa riba e hecho cu Go Fast Cycling Team ta di opinion cu e escogencia di sra. Roxine Thielman NO a bai na un manera transparente.

Un biaha mas mi ta trece dilanti cu den mi funcion como secretaris di Go Fast Cycling Team, e exigencianan pa participa na e curso aki ta entre otro pa e persona;

Ta un High Performance Coach

Wordo apunta pa e comite olimpico nacional

Tin educacion di nivel intermedio of avansa

Tin por lo menos cuater anja di experiencia como entrenador trahando cu atletanan di alto rendimento.

Segun e exigencianan aki nos por conclui cu sra. Roxine Thielman su credencialnan no ta suficiente pa a wordo escohi of apunta exclusivamente pa asisti na e cusrso. Sinembargo, si AWB a tene un procedura di seleccion transparente y obhetivo, Aruba lo por a manda un representante cu ta jega hopi mas cerca na cumpli cu e exigencianan menciona.

Esaki ta mustra cu e manera di proceder pa asigna sra. Roxine Thielman no tabata corecto. Ademas di no tabata corecto, e no tabata transparente pa motibo cu ningun di e otro 17 coachnan local certifica di mountain biking a wordo poni na altura di e invitacion pa participa na e curso, y mucho menos a wordo considera como candidato pa participa na esaki.

Considerando unicamente credencial di sra. Roxine Thielman, no ta keda nada otro di mantene e opinion di Go Fast Cycling Team cu e procedura no a bai na un manera transparente. Esaki hustamente ta e critica cu Go Fast Cycling Team ta lansa den direccion di AWB, cu a hasi su mes culpabel di faboritismo.

No ta un misterio cu tur hende na Aruba cu ta practica deporte ta haci sacrificionan. Pero e sacrificionan ta wordo hasi pa hiba e deporte dilanti. AWB su tarea principal ta pa aporta na e causa aki y sostene un y tur cu ta dedica nan mes na e causa aki, na un forma husto. Sinembargo, esaki ta mustra un biaha mas cu crea division ta mas halto riba e agenda di AWB cu trece union.

E simpel hecho cu sra. Roxine Thielman ta tuma e tempo pa focus riba loke segun e ta critica contra su persona den medionan di comunicaion, na lugar di yama un reunion cu tur e otro coachnan local certifica pa comparti e conocemento cu su persona a adkiri den nomber di Aruba door di su participacion na e curso aki, lastimamente ta duna nos rason.

No por cambia loke a sosode, pero esey no kiermen cu mester accepta esaki. Nos ta di opinion cu AWB mester haci su trabou na debido forma. Di e manera aki solamente e deporte di ciclismo na Aruba por crece y yega na su maximo potencial.

Concluyendo: Mi no por keda sin trece dilanti cu mi tambe por tuma e articulo menciona como un atake personal contra mi persona, pa e simpel hecho cu ningun caminda den e articulo den Bondia Aruba ta poni cu ami a skirbi e carta aki den mi funccion como secretaris di Go Fast Cycling Team. Sinembargo, pa ami personalmente esaki no ta e caso y tampoko pa Go Fast Cycling Team pa motibo cu nos ta y ta keda focus riba locual ta al caso como un team cu ta resorta bou di AWB.

Un conseho sincero ta pa den futuro cualkier persona cu kier trece punto al caso y obhetivo dilanti, busca asistencia y ayudo di un redactor profesional pa redacta e articulo en cuestion prome cu esaki wordo publica sin mas.



**codigo blauw tene cautela riba lama -- biento fuerte**
**code blue use caution over open waters -- strong winds**
**code blauw wees alert op de open zee -- harde wind**

## pronostico di tempo pa aruba valido te diaranson 12 di februari 2014 compila: diamars 11 di februari 2014 17:00 (21:00 utc)

tempo: levemente nubla y generalmente seco. temperatura maximo 30 grado celsius y temperatura minimo 26 grado celsius.
solo ta sali 07:03 am y ta baha 06:46 pm.
biento: fresco te fuerte di direccion oost cu average di 20 nudo y biento maximo di 31 nudo.
situacion general: un area di presion halto ta domina e siman aki cu ta causa cu bienta ta keda fresco te fuerte.oost di caribe un disturbio den nivalnan mas halto ta genera areanan di nubianan. algun di e nubianan aki ta drenta caribe y por trece un yobida local y breve principalmente den oranan di marduga pa mainta tempran pa aruba. e cantidad di awacero no ta significante.
stof di sahara ta cruza nos area pero e cantidad no ta significante.
condicion di lama: olanan di lama ta biniendo di direccion oost-noordoost cu haltura di 6 te 9 pia. tene cautela riba lama.
prospecto di tempo pa e siman: levemente nubla y generalmente seco. chens pa un yobida loacl y breve principalmente den oranan di marduga y mainta tempran. biento ta keda fresco te fuerte. temperatura ta fluctua rond di normal.
registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :
airport max 31 / min 25 / 0.00
hadicurari max 28 / min 25 / 0.00
e proximo bulletin lo wordo publica diaranson 12 di februari 2014 17:00 (21:00 utc)

# Pagina na Spaño........

## Canal de Panamá continúa conversaciones para reanudar obra

La obra registra un avance de más del 65 por ciento pero fue paralizada el pasado 5 de febrero por el consorcio. ARCHIVO

- Hacen otra oferta para el Canal de Panamá
- El Canal de Panamá, detenido y en la incertidumbre
- Canal de Panamá sigue en negociaciones antes de plazo final

PANAMÁ, PANAMÁ (11/FEB/2014).- La Autoridad del Canal de Panamá (ACP) informó hoy de que continúa en conversaciones con el consorcio a cargo de la ampliación de la vía para reactivar las obras, suspendidas hace siete días por el contratista por falta de fondos. Las partes se comunicaron durante las últimas horas por "conferencia" para plantear sus posiciones y sus "abogados" "continuarán las discusiones de las posiciones respectivas", indicó un comunicado de la ACP. La breve misiva oficial precisó que las "discusiones se basan en la contrapropuesta presentada" por la Autoridad del Canal la semana pasada al Grupo Unidos por el Canal (GUPC), y de la cual no se han revelado mayores detalles excepto que "no aumenta el precio contratado ni la aceptación de reclamaciones algunas". La crisis en la construcción de tercer juego de esclusas de la vía acuática deriva de que el consorcio liderado por las empresas Sacyr de España e Impregilo de Italia, alega que se quedó sin flujo de caja por sobrecostes de la obra que cifra en más de mil 600 millones de dólares, pero que la ACP no acepta por "desproporcionados y no sustentados". Centran negociaciones en la fecha de entrega de la obra La Autoridad del Canal indicó este martes que las negociaciones se centran ahora en asuntos como la reanudación de la obra, que registra un avance de más del 65 por ciento pero fue paralizada el pasado 5 de febrero por el consorcio. También en puntos como la "fecha de entrega de todas las compuertas" de las nuevas esclusas; la "formulación del cronograma de ejecución (de la obra) actualizado; los "aportes financieros de todas las partes" y la "extensión de la moratoria de repago" de unos adelantos dados por la ACP al consorcio que suman 784 millones de dólares. "Seguimos abiertos a todas las opciones contempladas en el contrato, dando cada paso con mesura y mucha tranquilidad. Los fundamentos de la posición de la ACP se mantienen iguales. Tan pronto lleguemos a una u otra decisión, lo informaremos de inmediato", indicó el administrador de la ACP, Jorge Luis Quijano, según el comunicado. La parálisis de la obra El GUPC se adjudicó en 2009 el proyecto de la construcción del tercer juego de esclusas por su oferta de tres mil 118 millones de dólares, y la ACP ha dicho que ha pagado dos mil 831 millones de dólares, 784 millones en anticipos reembolsables, además de al menos 160 millones en costos extra. El pasado 4 de febrero venció el plazo que se había propuesto las partes para llegar a un acuerdo que impidiera la suspensión de la construcción del tercer juego de esclusas, después de que no pudieron acordar un plan financiero para reflotar el proyecto. Un día después la ACP anunció que había entrado en una fase de análisis para decidir los pasos a seguir, que pueden incluir rescindir el contrato a GUPC porque tiene la capacidad financiera y técnica para asumir las obras y concluirlas en 2015, como está previsto. La ACP informó el sábado pasado de que propuso al consorcio un plan que "establece fechas específicas" para "la terminación de los trabajos" y "extendería el plazo de repago de los avances, en la medida que GUPC cumpla con las fechas de entrega exigidas", añade. "Componente fundamental de la propuesta es el cumplimiento de varios hitos que el contratista debe alcanzar durante lo que resta del contrato", indicó la ACP el sábado en un comunicado. El viernes pasado, el GUPC anunció que había entregado al Canal de Panamá una nueva propuesta para llegar a un acuerdo de cofinanciación que recogía las "inquietudes" de la ACP al mismo tiempo que proporcionaba los fondos necesarios para terminar la obra del tercer juego de esclusas.



## Alejandro Fernández fue a dar al hospital



El cantante sufrió una caída y fue operado de emergencia de la rodilla derecha.

Tremendo susto se llevó Alejandro Fernández, pues mientras esquiaba en compañía de sus hijos sufrió una aparatosa caída que le provocó una lesión en la rodilla derecha. Tras el accidente, "El Potrillo" fue llevado de emergencia al hospital, donde fue operado por un especialista, por lo que se encuentra en reposo en compañía de su familia.

Mediante un comunicado, Star Productions, compañía que representa al cantante, confirmó la información y agregó que el percance ocurrió el pasado 6 de febrero cuando Fernández esquiaba con sus hijos en Vail, Colorado.

Señaló que por la noche fue atendido de urgencia por un ortopedista, quien diagnosticó fractura del lado externo de la tibia y precisó que por la naturaleza del a lesión tenía que ser intervenido quirúrgicamente.

La operación se realizó el 7 de febrero y tuvo una duración de cerca de dos horas. El documento asegura que la intervención fue exitosa y que Alejandro Fernández se encuentra en reposo, pues su evolución ha sido favorable.

Además, puntualizaron que tras la recuperación, Fernández tendrá que realizar terapia física durante seis semanas para fortalecer su rodilla. Detalló que en las próximas semanas, Fernández tenía agendadas presentaciones en Chile y Argentina, las cuales tuvo que posponer.

Star Productions resaltó que Alejandro dijo: "estoy muy triste porque debido a mi lesión no podré estar en el Festival de Viña, el compromiso y respeto que siempre he tenido con mi público es muy grande, por el momento debo guardar reposo, hacer rehabilitación y recuperarme para así poder darles el 100 por ciento".

# Pagina na Hulandes........

## 'Brabantse sekte pleegt moordaanslag'




LAREN - Een 43-jarige man uit Laren die afgelopen vrijdag in zijn woning door een aanvaller met een keukenmes in zijn nek werd gestoken, zou slachtoffer zijn van een moordaanslag door de christelijk-sektarische Orde der Transformanten. Het slachtoffer is een voormalig lid van de sekte uit Brabant.

De aanslag werd gepleegd door een 26-jarige man die zich had vermomd met een pruik, zo schrijft de Gooi- en Eemlander. In de worsteling die volgde op de steekpartij wist het slachtoffer de pruik van het hoofd van zijn belager te rukken. Hij herkende hem als lid van de geloofsgemeenschap. Met hulp van zijn buren en een voorbijganger wist de man de dader te overmeesteren en over te dragen aan de politie.

Het slachtoffer was met zijn vrouw en kinderen ooit lid van Orde der Transformanten. Hij stapte na een tijdje uit de sekte, maar omdat zijn vrouw volledig in de ban was geraakt van de sekteleider, moest hij haar en de kinderen achterlaten. Sindsdien probeert hij misstanden binnen de gemeenschap aan de kaak te stellen.

De Orde der Transformanten omschrijft zichzelf als een nieuwe christelijke beweging en telt ongeveer zestig leden. Ze is gevestigd in het Brabantse Hoeven. Vorig jaar werden twee leden vrijgesproken van een moordaanslag op een Rotterdamse zakenman. De rechtbank in Rotterdam vond dat er te weinig bewijs tegen hen is.

De Rotterdammer werd in de zomer van 2008 in zijn woonplaats neergeschoten. De zakenman overleefde de schietpartij en wees voor de daders direct in de richting van de geloofsgemeenschap. Hij had in het verleden een relatie met een lid van de orde. Omdat de relatie stukliep, zou de orde wraak hebben willen nemen, verklaarde het slachtoffer voor de rechtbank.

*Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita.Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita Y laga esakinan termina den tur buniteza*

*A fayece den paz di Señor:*



*Sr. Johan Damasco Loefstop miñor conoci como Damasco of Dama*

*Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 15 di februari pa 2'or pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico di Paradera Pastoor Kranwinkel.*

**Aruba Softball Bond recordando Susanna Martinus (q.e.p.d)**

## Un Baluarte y Legendario di Softball femenino a bay sosega den Reino di Señor

Dia 8 di Februari 2014 a drenta e tristo noticia cu un Deportista di curazon y sigur un Softbolista cu un trayectoria impresionante a bay laga nos . Susanna Martinus - Ras conoci tambe como " Mama Tesha" viuda di un otro legendario, sr. Edilio Francisco Martinus (q.e.p.d.) a bay sosega den braza di Señor. Susanna tabata e promer softbolista femenino di Aruba kende a milita como pitcher den seleccion di Antiyas Hulandes durante Campeonato Centro Americano y Del Caribe na aña 1971 San Juan, Puerto Rico y a logra gana medaya di "Oro". Record di 6 gana y 0 perdi. Antiyas Hulandes Madaya di Oro, USA Virgen Island, medaya di Plata y Venezuela medaya di Brons tabata e resultado e tempo aya. Un logro briyante y hopi remarcabel den carera di Susanna Martinus. Na 1973 Susanna "Mama Tesha" Martinus a bolbe bay cu seleccion di Antiyas Hulandes Valencia Venezuela den competencia un vez mas di Centro Americano y Del Caribe. Aki Antiyas Hulandes a titula sub campeon y a regresa cu medaya di "Plata". Un otro logra grandi den carera di Susanna Martinus . Venezuela a bay cu medaya di "Oro" den e competencia aki. Susanna "Mama Tesha" Martinus a melita pa varios aña como pitcher estelar di Plymouth (Coca Cola) y a logra hiba su equipo na diferente titulo di campeon di Aruba den e clase mas halto. Tanto Comision Pro Softball Organiza y Aruba Softball Bond a dedica Campeonatonan na Susanna Martinus algun aña atras. Susanna ta mama di e gran softbolista Milburga "Mila" Martinus , Junior, Elena y e popular basebolista residensia na



Hulanda Wim Martinus. Susanna separa di su pasion cu tabata softball tabata un tremendo atleta y hungador di basketball y ta aki ta caminda cu el'a conoce su querido esposo Sr. Edilio Martinus (q.e.p.d). Deporte a perde un gran persona y softball sigur a perde un HEROE. Den nomber di directiva y tur miembro Aruba Softball Bond ta manda nos mas sincero palabra di pesame na familiares. Cu Susanna" Mama Tesha" Martinus Ras, Sosega na Paz den braza di Señor.

# Obituario Solo di Pueblo........




Aruba Softball Bond ta anuncia fayecimento na Hulanda
di un gran deportista di Softball

## Sra. Susanna Martinus

Mihor conoci como mama Techa
Na bida ex- miembro di ASB.
Susanna a representa Aruba den Seleccion di Antiyas, ademas tin diferente titulo di campeon di Aruba na su nomber,
specialmente den campeonatonan regular...
Palabranan di condolencia ta bay na famia di Susanna!
Forza na su yiunan y familiaresnan

Cu Susanna sosega na Paz! .......

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

**Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos tata, welo y ruman:**



**Jozef Hendrik Hondong
Vuido di Louisa Hondong-de Cuba
mihor conoci como: "Joep"**

**Naci: 05-09-1929
Muri: 11-02-2014
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.**

## Invitacion



Pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda di 7 luna di fajecimento di nos mama, ruman, wela, bisawela y amiga

**Felepina Leon.**

Cu lo tuma lugar diabierna 14 di februari, pa 7or di anochi na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz y despues lo bai tin un Santo Rosario na Siribana 45a.
Boso precencia ta altamente aprecia di parti su yiunan.



***Gradicimento y Invitacion***

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos querido y inolvidabel:



## Anjenette Fabiola *"Anchi"* Tromp

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor. Krans, telegram, a yama of a manda SMS. Un danki special na pastor Jairo Maduro, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital.
Boso muestra di atencion tabata y ta un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa: Diabierna 14 di Februari tur pa 7 or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil. Despues di e misa di diabierna 14 di februari lo tin un santo rosario na cas Wernetstraat 1 pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Ki alegria, ora nan a bisami:
"Ban cas di Señor!"
y awor, ata'mi aki para na bo porta.
Salmo 1:22

Conforme boluntad di Señor, nos ta participa fayecimento di:



## *Seferina Schoobaar – Helder*

*4 October 1940, Aruba - 7 februari 2014, Corsou*

**mihor conoci como: Sefe
Acto di entiero ta tuma luga na Aruba, diabierna 14 di februari 2014 pa 11 or di mainta, saliendo for di Misa di Birgen di Fatima na Dakota pa santana Catolico den Caya Ernesto Petrona na Oranjestad. E restonan di defunto Sefe lo ta reposa den misa for di 9 or di mainta.**

**Oportunidad pa condoleer diahuebs 13 di februari 2014 di 7 or pa 9 or di anochi na the Olive Tree Funeral Home na Cumana.**



**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23**

A fayece cristianamente,



## Frans Jozef Eduardo

**28 December 1945 – 10 Februari 2014,**

**68 aña,**

**Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 14 Februari di 9 'or pa 11 'or di mainta na Aurora Funeral Home despues pa Santana Central di Sabana Basora. Lo bay tin un box disponibel pa "Fundacion Parkinson"**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza por a lubida algun famia.

# Prome Anochi Caiso y Soca Monarch na Carnaval Village









